

NOMATSIGENGA

PRIMARIA

komantatsa

1



PERÚ

Ministerio
de Educación

El ciudadano que queremos



Komantatsa

1





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Komantatsa 1 - Nomatsigenga

TEXTO DE COMUNICACIÓN DEL 1° PRIMARIA-NOMATSIGENGA

©Ministerio de Educación

Calle Del Comercio N.º 193, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2024

Tiraje: 364 ejemplares

Impreso en julio 2024

Asesoría técnico-pedagógica (DEIB)

Guissenia Liesbet Rodríguez Espiritu

Slavka María Serkovic Gómez

Elaboración de contenido

Guissenia Liesbet Rodríguez Espiritu

Revisión lingüística

Guissenia Liesbet Rodríguez Espiritu

Validación participativa

Joger Chanqueti Piori.

Fiorela Espiritu Mincami.

Leonor Elizabeth Tapia Casancho.

Haenz Russel Champañanqui Chimanca.

Diseño y diagramación

Eva Milagritos Salas Lozano

Ilustraciones

Roy Lee López Félix

Lettera Gráfica S.A.C.

Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú

RUC 20507839283

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-03984

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/Printed in Peru





Ogonijagantagantsi

Janegijani:

Oka “1° Komantatsa” ironi pigontëma pinibabasike, pinibatakakeri pomatsigenga aisa pisangenake nibarintsitsapage. Yaka piniageke kaninaripage osiakagantsi pigontëmara.

Ora sangenatagetacha yaka pingankeroti paniro teka pingankerini piri, teka piniro omitokokimi pikogika aisa pingankeri charine ingengitsatagekimi kengabagetagantsi asiegi.

Yaka atimirori tojaiti ogotane tojainisati matsigengapage timagetatsi jantapage iroro okomeibiritasanti anibabasitaige aisa asangenataje ora kero opegantaiga aisa agotokokeri timatsi jaakeropage.

Kaninatage, pijatiro pinibabasite!

Inagekengitsi

1

PATOBASI

Obetsikasitëmaro pangirentsi

6



¡Anibatëgotiro pangiatagantsi!	8
Anibabasikeni kengabagetagantsi	10
Obetsikasitëmaro ora imagera	22
akanta anibare	24
Pairo igotaigë?	25

2

PATOBASI

Obetsikasitëmaro obiitagantsi

26



Achotainkote nibarintsipage!	28
Anibabasitaige kantëgotacha	30
Obetsikasitëmaro ora imagera	42
akanta anibare	44
Pairo igotaigë?	45

3

PATOBASI

Obetsikasitanëmaro konatagantsi

46



Omagimpitakagiro otsiparetsa!	48
Anibabasitaige obetsikamentobasi	50
Obetsikasitëmaro ora imagera	62
akanta anibare	64
Pairo igotaigë?	65

4

PATOBASI

Oganontaigema ibatsa

66



Omagimpitakagiro nibarintsitsa!	68
Anibatsataige Komantatsatyaki	70
Obetsikasitëmaro ora imagera	80
akanta anibare	82
Pairo igotaigë?	83

5

PATOBASI

Obetsikasitëmaro oagantsipage

84



Omagimpitakagiro nibarintsitsa!	86
Anibabasitaige kengëgotagantsi	88
Obetsikasitëmaro ora imagera	98
akanta anibare	100
Pairo igotaigë?	101

6

PATOBASI

Pobetsikagani pongotsi

102



¡Omagimpitakagiro nibarintsitsa!	104
Anibabasitaige pagantagantsi mitëgobasi	106
Nibabasitagantsi mitokotajaini	114
Obetsikasitëmaro imagera	122
Aro okanta anibare	124
Pairo igotaigë?	125
Letras móviles	126
Acuerdo Nacional	128

1

Obetsikasitëmaro pangirentsi

PATOBASI



Angengitsataige

1. Paire osiokotatsi yaka? Pairo inti?
2. Pairo osiokotacha pacharo?
3. Pairo ipangitaigi kara pitimirori? Pingomantantiro.

Anibabasitaige kengabagetagantsi

Agotaneegi

Majari, ikogini iromangite kaniri. Irangogekeni kaninabatsaro, te ongimingabatsate okibeantëma ibangire, iroro irataporobikero pacharo manata iriatagetaje ira agimingatirori.

Agotagetaigë

- ✓ Anibatakakeri opijanegi.
- ✓ Otabitaigë osamitagantsi.
- ✓ Otsatiro komantagantsi inëgotatsi kengabagetagantsikë.
- ✓ Asangenake nibarintsitsa inëgotatsi kengabagetagantsikë.



iAnibabentiro pangiiatagantsi!



1

Pinetsero osiakantsi aike pingengitsataige.

- a. Paire inaigatsi kara osiakagantsikë?
- b. Nega inaigasegi?
- ch. Pairo intaigi?
- e. Pairo ipangitobitaigi.



2

Posiakagante ora pigotokoti nega okanta kara opangitaganiri.



3

Pingemisantiro nibarintsitsa aike pomotsotokotiro ora opangitagetira.

singiki

kanirigati

tyapa

sima

oseto

kibatsi

Anibabasikeni kengabagetagantsi



- Pikemisankeka kengabagetagantsi?
- Pairsi kengabagekimiro?
- Pikengagetajiroka?

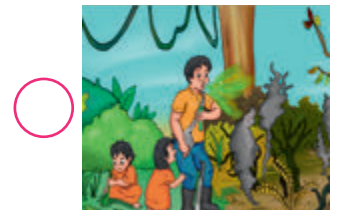


Obetsikasitimaro anibabasikera

1

Pinetsero sangenarentsi inasegatsi basinibasikë aike pinchariatokotiro otabitane.

a. Pairiraka pinibabenti kengabagetagantsi



b. Ati okanta kibatsi te okibeantima pangirentsi?



ch. Nega osangenatokota ogibaretsa kengabetagantsi?

Majari aike
agabisaikontatsi

Majari aike
atagaengantatsi

2

Pingengitsatakagiri popijaneki pairoraka okatokoti kengabagetagantsi “**Majari aike atagaengantatsi**”.



Yamë, anibabasikeni

3

Pingemisantiri ogometimira, iranibabasikeri.

Majari aike atagaengantatsi



Kara itimakagiri imatsigenga Majari, ainta atagaengantatsi irinageke anchatokë, kibatsikë, iragimingatagekero.

Majari, pënbakenta orekima kara opangiatagani **kemi, mapa**, ikengairo kara te iranintiro irangemijengatiro pacharosi ira atagaengantatsi. Yagë omanasata pacharosi itaporogekero kara anchatokë aisa kibatsikë.

Ira atagaengantatsi ikemijengatobëro pacharosi, omanapagesonori iataigai janta.

Majari, ikaninaneintanai tenta irinajeni atagaengantatsi, iataji ibangokë yogapaa **nija** ikanpaïro iina, yamëkari omangitae kaninasati.



Nogonijankero nigokera

4

Potabitiri ogometimira.

- a. Jatiti ogibaretsa kengabagetagantsi?
- b. Pairsi okantokotageti?
- ch. Nega inageti atagaengantatsi? Pairorako?
- e. Pairo ikanke Majari, ijogantaari atagaengantatsi?
- ë. Pairo igoti Majari, imakeroka?

5

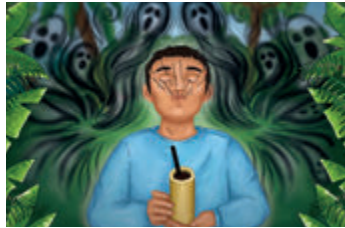
Pijigotiro nega okantagetari kengabagetagantsi. Pisangenatiro ongongoitaga.



6

Pingemisante aike pinchariatiro X otabitane kara tsomagi. ○.

a. Pairo inatsi kara itimakagiri imatsingena Majari?



Atagaengantatsi ○

Agabisaikontatsi ○

Kajigatagantsi ○

b. Pairo te iraninte ingemijengatiro atagaengantatsi?



Jokasi ○

Bacharosi ○

Obeinki ○

ch. Pairo pëñibake orekima omangitëma?

kaniri ○

sabiro ○

kemi ○

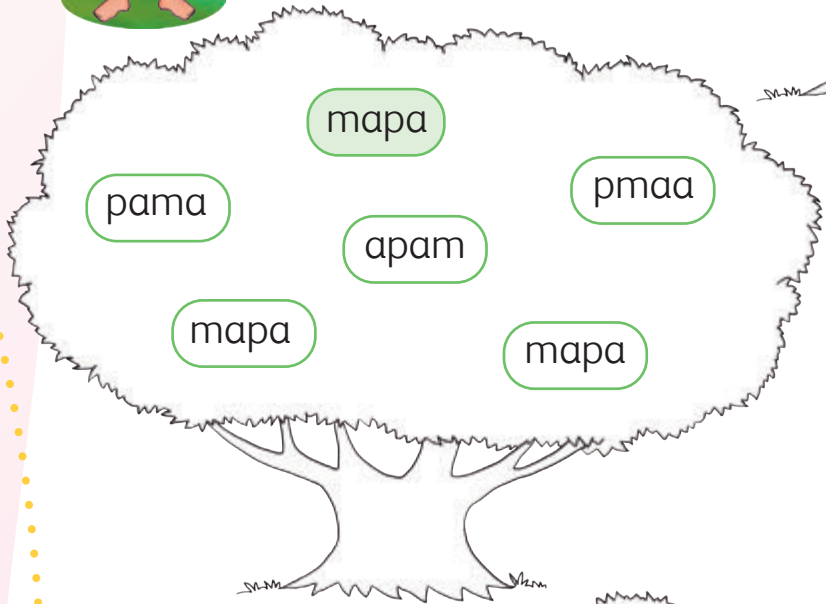
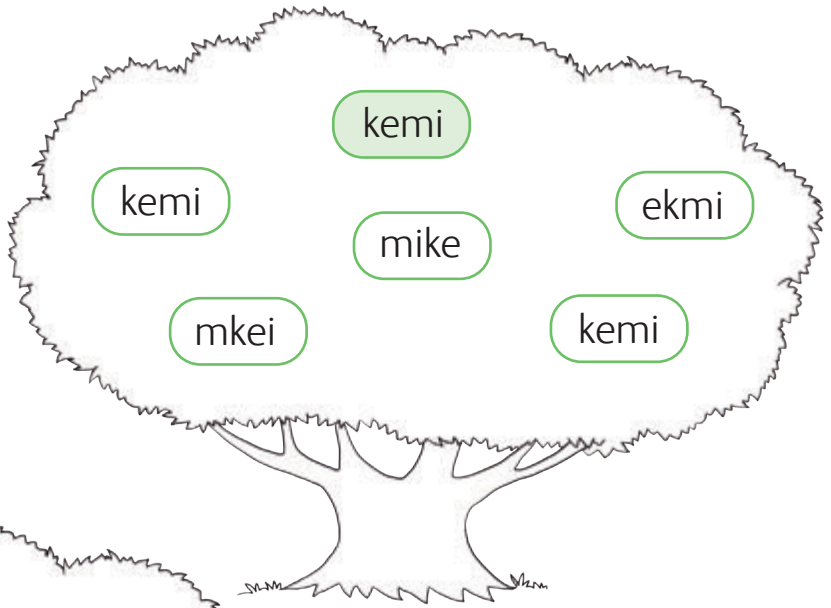


Pobetsikagentimaro
porogitsatyaki ora
nibarintsitsa pichareakera.
Pisangenatiro aike
posiakagantiro.

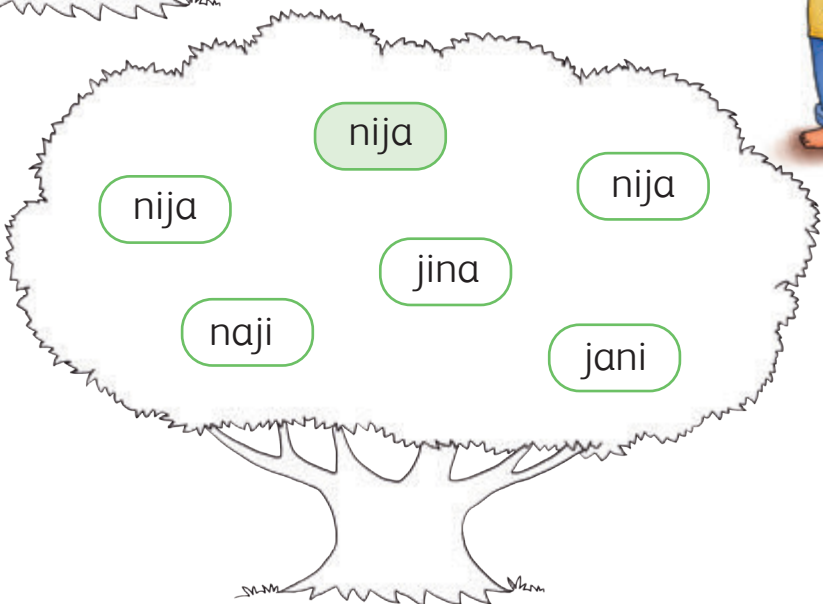
7

Pigotokotiro, yaka anchatokë, poro nibarintsitsa inatsi kengabagetagantsikë.

Pigiatsaitiro anchatora.

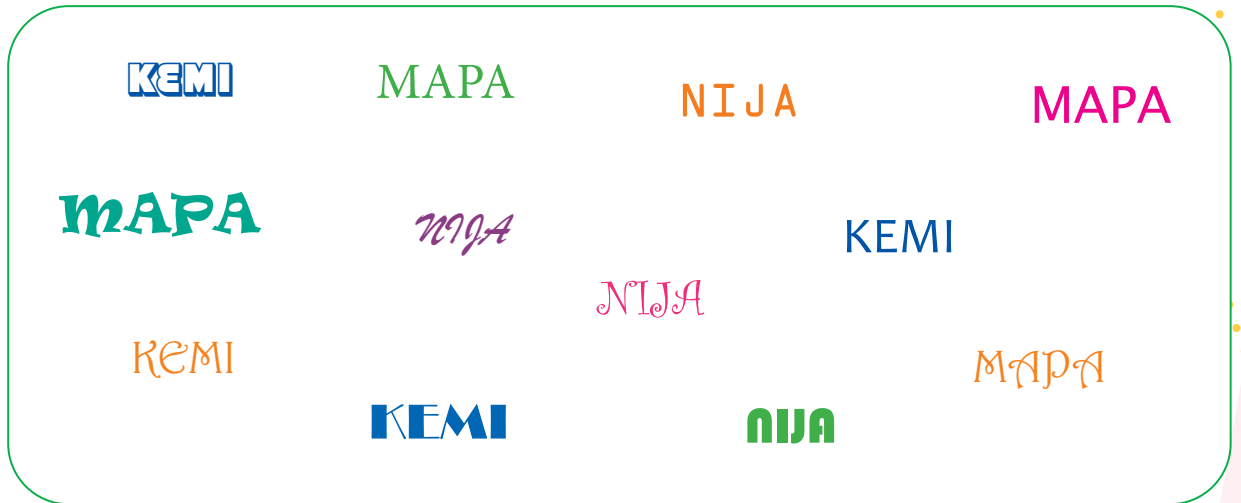


Aisa pomotsokero piniagekera nibarintsitsa.



8

Pigotokotiro aike pisitokotiro pasinipage obotsore, nibarintsitsa “KEMI”, “MAPA” aike “NIJA”.



9

Piniagetajiro nibarintsitsa “KEMI”, “MAPA” aike “NIJA”.



Pinetsasantiro
jonokë aike
osobi.



- Ati okarati piniake? Pisangenatiro ogokoitane.
KEMI = _____ MAPA = _____ NIJA = _____

10

Pingemisantiro sangenarentsika aike pigatsitsatiro Konijatasantatsi nibarintsitsa.

Kemi aike **mapa** nomangitë
anchatosikë najake nantë,
nogasitantimaro **nija** nobangokë,
arokenta nomagotë.



- Yamë, pisangenatiro nibarintsitsa konijatasantatsi.

Three empty rounded rectangular boxes for writing.

11

Pomagimpitsatiro “kemi”.

- a. Pintsipareiro otsiparetsa:

kemi

Two empty rounded rectangular boxes for writing.

- b. Pomotsotiro obatatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

kemi

One empty rounded rectangular box for writing.

- ch. Yamë, pomotsotiro otsiparetsa karantatsi aike pisangenatiro.

kemi

One empty rounded rectangular box for writing.

- e. Pobetsike basini nibarintsi parintantaro oka.

ke

mi

Two empty rounded rectangular boxes for writing.

Pingantimaro
porogitsatyaki.



12

Yamë, pomagimpitsatiro “**mapa**”.

a. Pintsipareiro otsiparetsa:

mapa

Pingantimaro porogitsatyaki.

b. Pomotsotiro obatatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

mapa



ch. Yamë, pomotsotiro karantatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

mapa

e. Pobetsike basini nibarintsi parintantaro oka.

ma

pa



ë. Pijigotagetiro otsiparetsa te iniro kara nibarintsitsakë.

takemi

ketami

kemiro

malopa

maparo

timapa

g. Pisangenatiro otsiparetsa ora terai ine.

___ mi

___ pa

ke ___

ma ___

13

Yamë, pomagimpitsatiro “nija”.

a. Pintsipareiro:

nija

Pingantimaro
porogitsatyaki.

b. Pomotsotiro ogibaretsa aike pisangenatiro.

nija



ch. Yamë, pomotsotiro agiatsatirora aike pisangenatiro.

nija

e. Pobetsike basini nibarintsi parintantaro oka.

ni

ja



ë. Pijigotagetiro ora te iniro kara nibarintsitsakë.

niroja

tinija

nijako

jenija

nibija

nijatsi

g. Pitsongairo pisangenatajiro ora terai ine.

ke ____

____ mi

____ pa

____ ja

ni ____

ma ____ ____

14

Pomotsotiro porotsa sangenatagetacha nibarintsikë.

kemi	k	k	e	e	m	o	i	r
mapa	p	m	k	a	s	p	b	a
nija	n	e	i	ë	j	i	a	p

15

Pingogiteagete kara pinirori nibarintsitsa parintantaro okapage.



- a. Pobetsikagetiro nibarintsitsa, pingantimaro porogitsatyaki aike, pisangenatiro.



16

Pitsongero sangenarentsi pinibabasikera ongatingantaimara.

Nomangitëni _____ aike
 _____, aito nobangokë
 inë.
 Nomiretanëka nogëntima
 _____ arokenta
 nomagotë.



17

Pisangenate sangenarentsi inagekero nibarintsitsaka “kemi”, “mapa” aike “nija”.



18

Pinibabasite. Bichotangagete teka pigatikagete kara okarati okatsigeti.

Ora **ka**, nakantaro kaniri, kajiro, karapari...

Ora **ke**, nakantaro kemi, kemitoki...

Ora **kë**, nakantaro këri, këtsa...

Ora **Ki**, nakantaro kirinkatsi, kireki, kipiriro ...

Aike ora **ko**, nakantaro koriti, koko, kontiro ...



19

Pisangenate, pobiakero kanii, pomagimpitagekero nibarintsitsa pintsipareagetiro.



20

Pingemisantiri ogometimiri aike pintsaitiro ora katingatatsiri.

Oni kengabagetagantsi inibabasikeri okantiti:

- a.** Atagaengantatsi irinageke anchatokë, kibatsikë.
- b.** Majari, pënbakenta orekima kara opangiatagani sabiro, mabesi.
- ch.** Te iranintiro irajengareiro bacharosi ira atagaengantatsi.



Pinintika pigiatsaite pite otabitane katingatëngitsira.

21

Pingegema. Nega ikantasëretaka Majari, kara te irinaje atagaengantatsiri?



22

Pingengitsatakagiri popijaneki paio popotsobirikero.

23

Pinibatakagiri popijaneki aike pingengaige paio anganke ajogantëmarira atagaengantatsi.

24

Posiakagantiro ora kaninatomokimi kara kengabagetagantsikë, pisangenate nibarintsitsa pigotagekera.



Obetsikasitëmaro ora imakera



Yaka patobasikë imataigëni...



Obetsikasitaigëmaro

1

Potabitagetiro somitagantsi.

- Pairo obetsikë?
- Pairo nibarintsitsa asangenake?
- Paire nibatsatërone asangenare?
- Pairo angogeke obetsikairori asangenaretyaki?



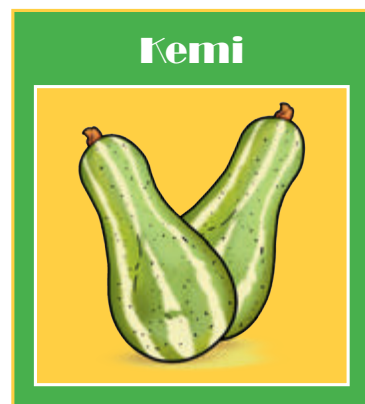
Obetsikaige asangenaretyaki



Pingantakagiri popijaneki obatimi teka ogometimiri teka aisa piri, piniro.

2 Pigiatagekera pobetsikankima. Iroro posiokoke.

- Pingantimaro otyomijani teka okibebasi asangenare.
- Pisintsaitokotiro. Pingantankimaro paperibasi, anchabasi, masoriki, ...
- Pisangenatiro nibarintsitsa
- Posiakagantiro ora pisangenatokokera teka pintsireikotiro.



3 Pobetsikagete sangenarentsityaki kara okarapë nibarintsitsa pigokera.

Agonijankero asangenaretyaki

4 Opatotakakimari omatsigenga aike opijaneki.



Pingomantiri popijaneki aisa ogometimiri.

5 Agonijankero asangenaretyaki.

6 Ogëro asangenaretyaki kaninasati.

Pimakeroka pisangenaretyaki nega okantomokimi?



Aro okanta anibare



1

Pingemisantiro sangenarentsi. aike, pomotsotiro.

Nijorontsi



Okantaganiti kara irangonijapënika nijorontsi ikomantaini kara omarintanëma omangitaige operipagera, angemisankerinisati inibare tsoba irirotake komantai aroka imakero teka kero ora antagetira.

2

Pingegitsatakagiri popijaneki ora pikemokotobë.

Pairo igotaigë?



1 Pisangenatiro ora katingatsatatsi.

a. Pairi inatsi kara itimakagiri imatsigenga Majari?

Agabisaikontatsi

Atagaengantatsi

b. Kara kengabagetagantsikë “Majari aike atagaengantatsi”, okantokoti...

- Te irajengareiro jokasi ira atagaengantatsi.
- Teni iraninte ingemijngatiro pacharosi ira atagaengantatsi.

2 Pisangenate maba nibarintsitsa pigokera.

Pinchariatokotiro yakabata ora pigotagekera.

	Paniri nantiro	Iromito-koitënani	Terai nomatiro
Notabitiro somitagantsi.			
Nakengitsatakagiri nopijaneki			
Nakemisanke kengabagetagantsi.			
Nasangenake nibarintsitsa nigokera.			

Pinchariatokotiro “X” nega pikantasëretaga arokenta pigoke pisangenake poropage nibarintsitsa.



2

Obetsikasitëmaro obiitagantsi

PATOBASI



Angengitsataige

1. ¿Pai ri inaigatsi kara osiakagantsikë? Nega inaigiro?
2. ¿Pai ro yobetsikaigi? Pai ro ikogiteaageta?
3. ¿Yobetsikaigi kantiri kara pitimirori? Pingomantantiro.

Anibabasitaige kantëgotacha

Agotaneegi

Okomeitasanti obiitagantsi kara itimirori Majari. Omagaro iriataigë. Karari irobetsikaigëta kantiri irotetankimarora ora iroobiitaigë, irangogetaigë ora iragantaigëmarora. Kara obetsikëro kantiri kero paagiri sima inatsi irai kerosati papasantantaro patyari arota okëshoti.



Agotagetaigë

- ✓ Anibatakakeri opijanegi.
- ✓ Otabitaigë osamitagantsi.
- ✓ Otsatiro komantagantsi inëgotatsi kantëgotacha.
- ✓ Pisangenate nibarintsitsa inëgotatsi kara kantëgotacha.



¡Achotainkote nibarintsipage!



1

Achotangaige kara angemakenika poro nibarintsitsa.



kantiri



topetsa



segatsoba



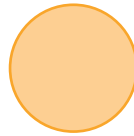
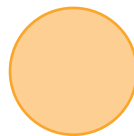
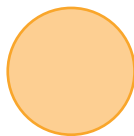
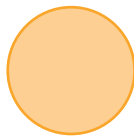
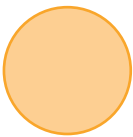
sibitsa


Patiro
bichotanke
kara pini
nibarintsitsa.



2

Pomagimpitakagiri popijaneki.



















Pingante poro
nibarintsitsa
kara piniake 
bichotainkokero.



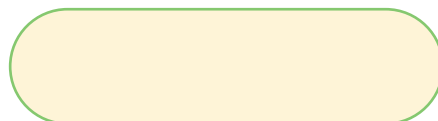
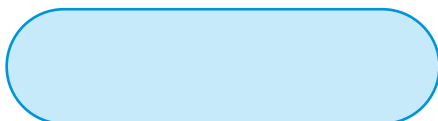
3

Pinetsero nega okarati nibarintsi. Pomotsotiro chotangasegatsi kara okarati ogogoitaga.

kantiri	 1	 2	 3	 4
sibitsa segatsoba topetsa	 1	 2	 3	 4
sima kemi	 1	 2	 3	 4
pongotsi mapa kaniri nija	 1	 2	 3	 4

4

Pisangenate poro nibarintsitsa osohi chotangasegatsi.



Anibabasitaige kantëgotacha



- Posamitiri popijanegi nega bikanta? Pingantiro aike, pingemisantiri kara ingomantëmi iriro?

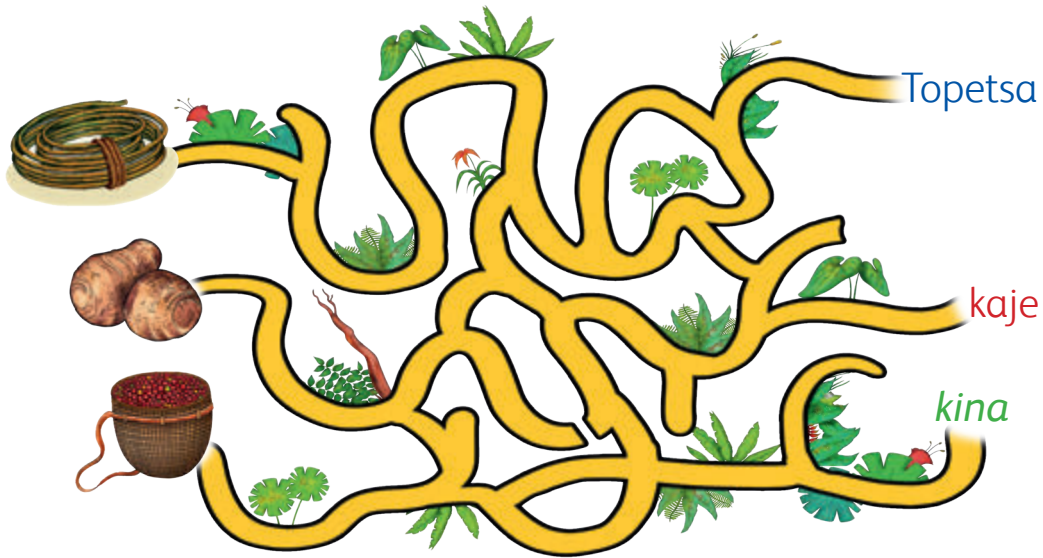


Obetsikasitimaro anibabasikera

1

Pinetsero sangenarentsi inasegatsi basinibasikë pingantankimaro okapage.

- a. Pigiatiro abatsi kara piniro obairo osiakagantsi.



- b. Pomotsotiro. Nega pini nibarintsi kantëgotacha basinibasikëra?

topetsa

kaje

kina

- ch. Pinchariatokotiro. Nega okarati nibarintsi inëgotatsi karani?

1

2

3

2

Pingemisante aike pinibabasitiro ogibaretsa aike pinibatakagi paio kantëgotacha.



Yamë, anibabasikeni

3

Pingemisantiro iranibabasike ogometimira.

Kantiri otemento

Ora kantiri inaga pinanë.
Pobetsikaigiro tsinanejegi
ongiantaigema pobiitaigira
agaigëntiro janta ongantëmarora
pibega; **topetsa** aike segatsoba.



Oshongagetati aike ogishotiakima
sibitsa aiti okibe aisa otyomijani.

Piniro obate, bisobigantari aike
ogemitapage agisitigantëmaro
sibitsa. Angiantankimarora.



Kaninarosonori kantiri. Ainta
obiitantaro **kaje**, kemitoki, aisa
agageantima **kina**, kaniri, kemi.

Kara pobetsikiro inato
kero pagiri sima araitatsiri
kerosati papasantiro patyari
ongëshotankimara.





Nogonijankero nigoke

4

Potabitiro yosamitagetimi ogometimira.

- a. Ati okanti ogibaretsa nibatokotatsira?
- b. Pairo jitacha kantiri? Nega okanta?
- ch. Pairo antobitiro kantiri?
- e. Aitika kantiri kara pitimirori? Posiakagantiro aike pigonijagiri popijaneki.
- ë. Jega pikanti kaninaroka oge kantiri obangokë?, pairoraka?



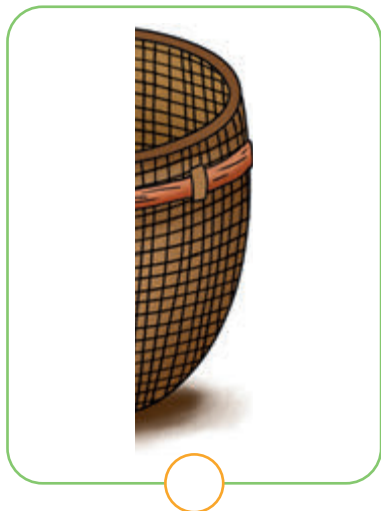
5

Pijigotiro kara oparinta osangenata kantëgotacha. Pisangenatiro ogogoitaga 1 irooti 4.

- () Ora kantiri inaga pinanë
- () Kara pobetsikiro inato kero pagiri sima araitatsiri
- () Oshongagetati aike ogisitiakima sibitsa
- () Kaninarosonori kantiri. Ainta obiitantaro kaje, kemitoki.

6

Pinchareiro otsiba kantiri.



7

Pingemisante aike pinchariatokotiro X kara okatingatiri.

a. Nibatokotacha okantini, ora _____ inaga pinanë.



topetsa



sogatsa



kantiri

b. Okaninabiriti kantiri...



obiitantaro, agageantima.



ogantima nija.

ch. Ora antiro kantiri kero paagiri:

Sima tseitatsi

Sima araitatsi

Sima karentsari

e. Ora antiro kantiri kero paagiri:

batsatsi

kaniri

sima

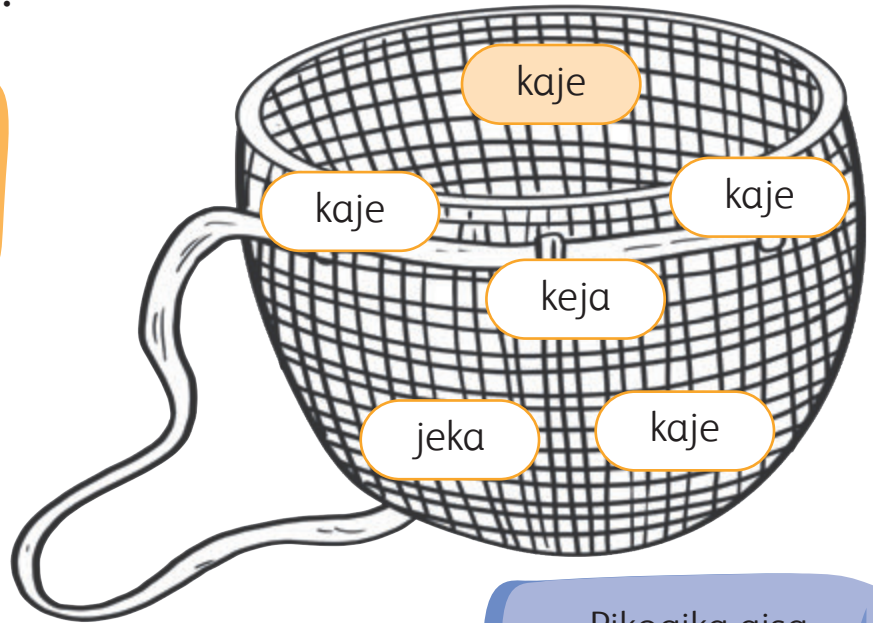


Pobetsikageantimaro porogitsatyaki. Pisangenatiro aike posiakagantiro.

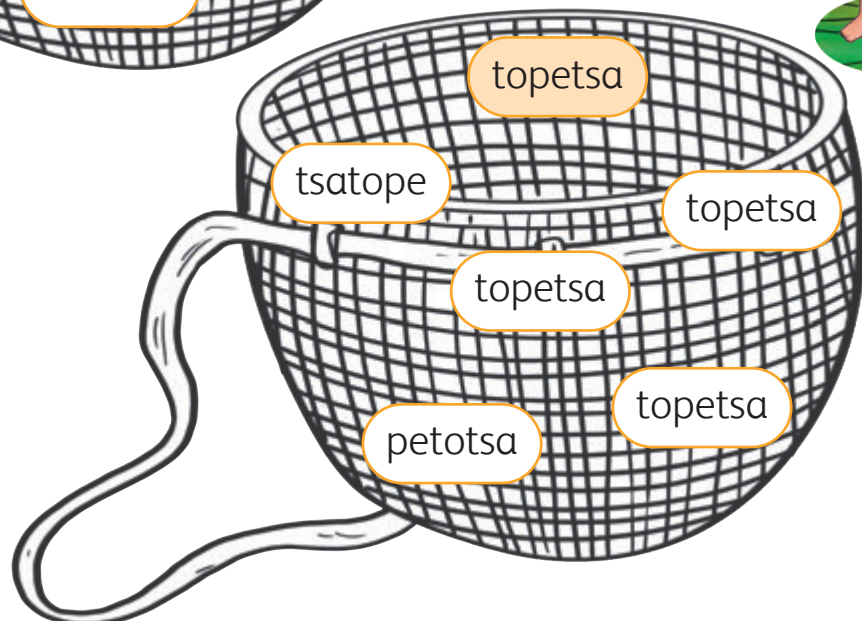
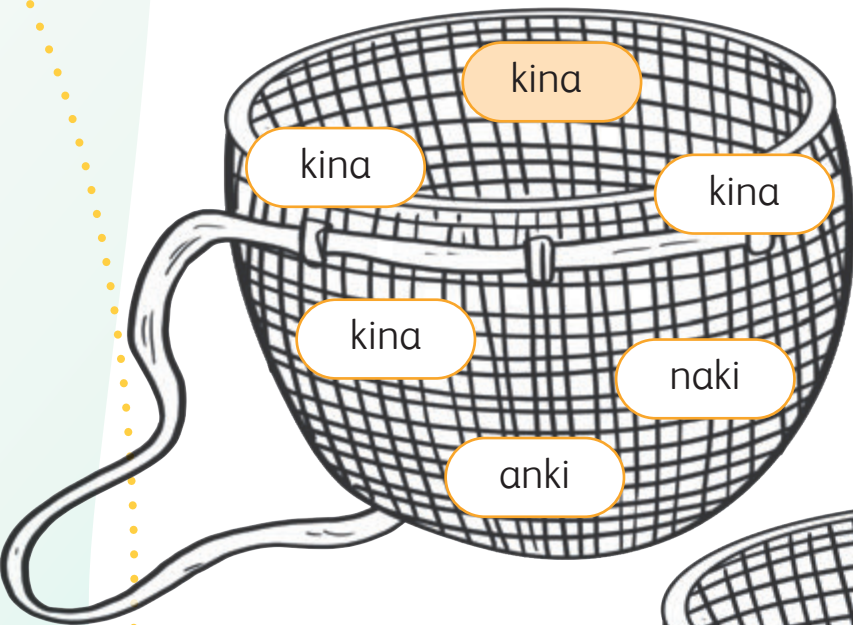
8

Kantirikë aiti nibarintsi inatsi kara kantëgotachari. Pomotsotokotiro.

Pigiatsatiro
kantirira aike
pomotsotiro.



Pikogika aisa
pomotsotiro ora
nibarintsitsa
piniagekeri.



9

Pijigotiro aike pisitokotiro nibarintsitsapageka: “kaje”, “kina” aike “topetsa”. Pomotsotagetiro.

10

Pingogetiro yakabatakë nibarintsita: “KAJE”, “KINA” aike “TOPETSA”.

K	A	J	E	T	O	NG	K
I	A	O	TS	O	P	E	A
N	S	NG	P	P	A	B	J
A	E	J	Ë	E	J	A	E
T	O	P	E	TS	A	K	O
J	Ë	SH	O	A	K	S	R
O	K	I	N	A	O	NG	Ë
A	K	TY	A	K	I	N	A

Pinetsageta-santiro jonokë, osobi, aisa agangi.



- Nega okararti nibarintsi piniake? pisangenatiro.
KAJE = _____ KINA = _____ TOPETSA = _____

11

Pingemisantiro sangenarentsibasi aike pigatsitiro nibarintsi kibeagetatsi.

Pisobiki chanko jatasintsikë pagëntini **topetsa** anchatosikë, ontëni kantiri obiitankima **kaje** aisa ongankina **kina** ongotaje.



- Yamë, pisangenatiro nibarintsitsa potsotatsiri.

topetsa

12

Pomagimpitiro nibarintsika “kina”.

- a. Pintsipareiro otsiparetsa:

kina

Pingantimaro porogitsatyaki.

- b. Pomotsotiro obatatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

kina



- ch. Yamë, pomotsotiro otsiparetsa karantatsi aike pisangenatiro.

kina

- e. Pobetsike basini nibarintsi parintantaro oka.

ki

na



13 Yamë, pomagimpitsatiro “kaje”.

a. Pintsipareiro otsiparetsa:

kaje

Pingantimaro porogitsatyaki.

b. Pomotsotiro obatatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

kaje



ch. Yamë, pomotsotiro karantatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

kaje

e. Pobetsike basini nibarintsi parintantaro oka.



ka

je

ë. Pijogetiro otsiparetsa te iniro kara nibarintsitsakë.

tokina

kipona

kinasa

kajere

kamije

kabeje

g. Pisangenatiro otsiparetsa ora terai ine.

___ na

ki ___

ka ___

___ je

14

Yamë, pomagimpitsatiro “topetsa”.

Pingantimaro porogitsatyaki.

a. Pintsipareiro otsiparetsa:

topetsa

b. Pomotsotiro obatatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

topetsa

ch. Yamë, pomotsotiro agangitatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

topetsa

e. Ongarantankima pomotsotiro karantatsi otsiparetsa aike pisangenatiro.

topetsa

ë. Pairo porotsa inagetatsi nibarintsitsakë “topetsa”?

Pisangenatiro:

g. Pijigotagetiro otsiparetsa te iniro kara nibarintsitsakë.

satopetsa

topebetsa

topetsagi

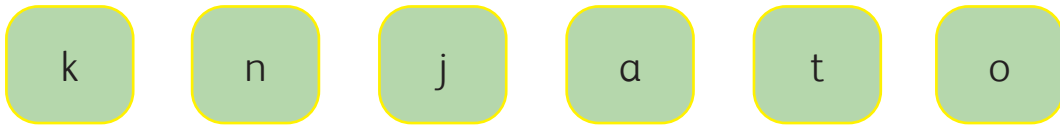
i. Pobetsikagete basini nibarintsitsa okantari otsiparetsa “topetsa”.



15 Pomotsotiro porotsa sangenatagetacha nibarintsikë.

kina	p	k	e	i	ñ	n	o	a	t	e
kaje	k	p	a	j	g	j	y	t	e	g
topetsa	a	t	o	p	l	h	e	ts	o	a

16 Pingogiteagete kara pinirori nibarintsitsa parintaro porotsaka.

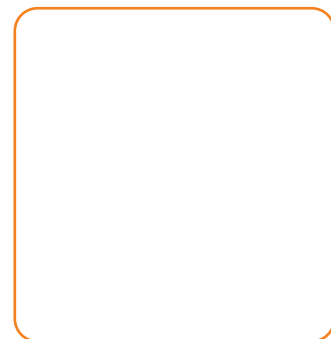


17 Pobetsikagetiro nibarintsitsa, pingantimaro porogitsatyaki aike, pisangenatiro.



18 Pitsongero sangenarentsi pinibabasikera ongatingantanaimara aike posiakagantiro.

Pisobiki chanko, jatasintsikë
pagëntini _____ anchatosikë,
ontëni kantiri obiitankima
_____ aisa oteantëma
_____ opaera.



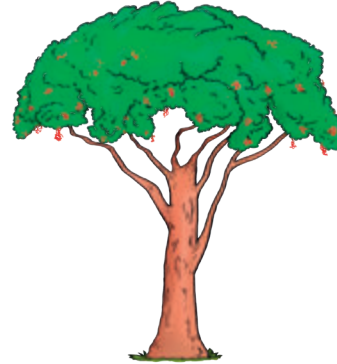
19 Pisangenate sangenarentsi inagekero nibarintsitsaka “kina”, “kaje” aike “topetsa”.



20

Pinibabasite. Pinchotange teka pigatike kara okaratageti okatsigetsati.

Anchato oparintantaro **a**,
Emo oparintantaro, **e**.
Ina oparintantaro, **i**.
O paio oparintantaro?
Osiro, oseto, aike basini.



ta, nakantaro tampora, tajiri, tanaki...
te, nakantaro tereti, tesano, tegotsi...
Aike **të**, nakantaro tësira aisa tëoki...

21

Pisangenatiro nibarintsitsa pomagimpike karani aike pingogete basinipage.



22

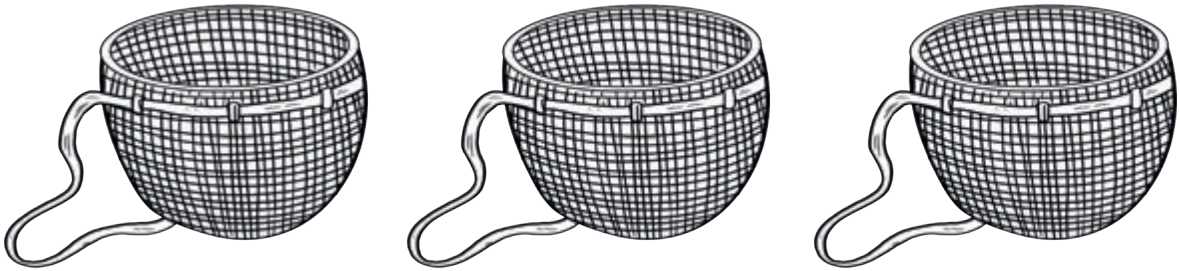
Pingemisantiri ogometimira aike pigiatsaitiro ora katingatëngitsi kara kantëgotacha “Kantiri otemento”.

- a.** Oshongabatetati aike ogisitiakima sibitsa
- b.** Oshongagetati aike saanarokiro teni ogantengani.
- ch.** Piniro obate, pisobikantari aike ogemitapage agisitigantëmaro sibitsa.
- e.** Piniro obate, te osobike tesati ine ogemitapage agisitigantëmaro sibitsa.

23

Pomotsotiro kantiri negaraka okantomokimi sangenarentsi kantëgotacha.

- a. 1 otyomijani kantiri = te ongante
- b. 2 okibesata kantiri = aropei okanti
- ch. 3 okibe kantiri = okomeitomotina



- Popijaneki bopijanegi paio popotsobirikero kantirira.

24

Posiakagante ora kaninatomokimi kara sangenarentsikë kantëgotacha aike pisangenate nibarintsitsa pigotagekera.



Obetsikasitëmaro ora imakera



Yaka patobasikë imataigëni...



Agonijankero
asangenaretyaki
nibatokotiro kara
pobetsikagani kantiri.



Obetsikasitaigëmaro

1

Potabitagetiro somitagantsi.

- Pairo obetsikë?
- Pairo nibatsatëroni asangenare?
- Pairo nibarintsitsa asangenake?
- Pairo angogeke obetsikankimaro asangenaretyaki?



Obetsikaige asangenaretyaki



Pingantakagiri popijaneki obatimi teka ogometimiri teka aisa piri, piniro.

2 Pigiatagekeri pobetsikankima. Iroro posiokoke.

1. Pingantimaro otyomijani teka okibebasi asangenare.
2. Pisintsaitokotiro. Pingantëmaro paperibasi, anchabasi, masoriki, ...
3. Pisangenatiro nibarintsitsa.
4. Posiakagantiro ora pisangenatokokera teka pintsireikotiro



3 Pobetsikagete sangenarentsityaki kara okarapë nibarintsitsa pigokera.

Agonijankero asangenaretyaki

4 Opatotakakimari omatsigenga aike opijaneki.

5 Agonijankero asangenaretyaki.

6 Ogëro asangenaretyaki kaninasati.



Pingomantiri popijaneki aisa ogometimiri.



Pimakeroka pisangenaretyaki nega okantomokimi?

Aro okanta anibare



1

Pingemisantiro kantëgotacha. aike, posiakagantiro okantokoti.

Pantana

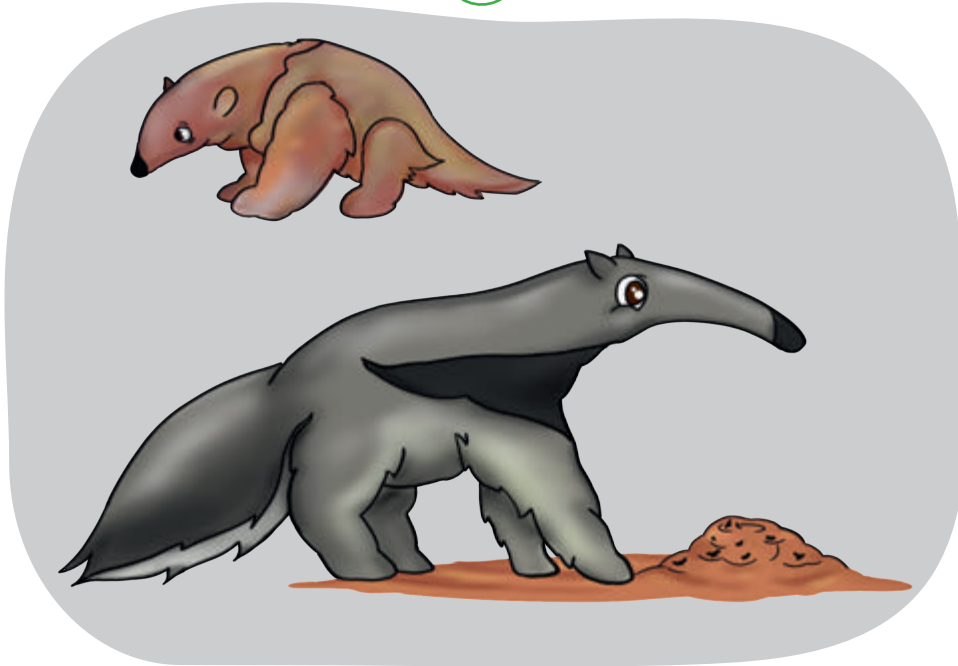
Igibeintsatsoba,
igibeintsanine, kagisimairi,
anchikero yanëti.
Pigoti pairi yaagi?
¡Songori, tsaenga!

Itimiro

Yaagiri

ANCHATOSIKË

Songori,
tsaenga



2

Pinibatakagiri popijaneki aike pingantokote basini piratsi inatsi kara pitimirori.

3

Pingengitsatokotiri nega ikanta tyapa.

Païro igotaijë?



1

Pitsongairo oka sangenarentsi, pinchariatokotiro ora katingatatsiri.

Majari imitiro iniro kara ...

- Pobetsiki kantiri
- Pobetsiki ometsa.

2

Pijigotiro kara okatingatsatiri nibarintsitsa.

kantiri...

pebetsikanta kantiri

topetsa...

obiitantaro, agageantima

3

Pisangenate maba nibarintsi pigotagekera.

- Monkarantsi, Pinchareiro ora pigotagekeri.

	Paniro nantiro	Iromito- koitënani	Terai nomatiro
Anibatakakeri opijanegi.			
Otabitaigë osamitagantsi.			
Agotokokero komantagantsi inëgotatsi nibatokotacha			
Pisangenate nibarintsitsa			

- Pinchariatokotiro “X” nega nakantasëretaga arokenta nigoke nasangenake poropage nibarintsitsa.



3

PATOBASI

Obetsikasitanëmaro konatagantsi



Angengitsataige

1. Pairo intagetaigi osiakagantsikë ? Paire antaigiro?
2. Nega okantagani katsirontsi?
3. Pairo yobetsikagetaigi yagantaigari sima?
Pingomatantiro pigotane.

Anibabasitaige obetsikamentobasi

Agotaneegi

Shanke aike Majero ipanigiagiri icharine Shompa kara yobetsiki katsirontsi, iniaigëni yaragiteke sana kara nijaakë. Iriro agotakagai ainta simapage, iriataigëni nijakë irimataigënte segori.

Agotagetaigë

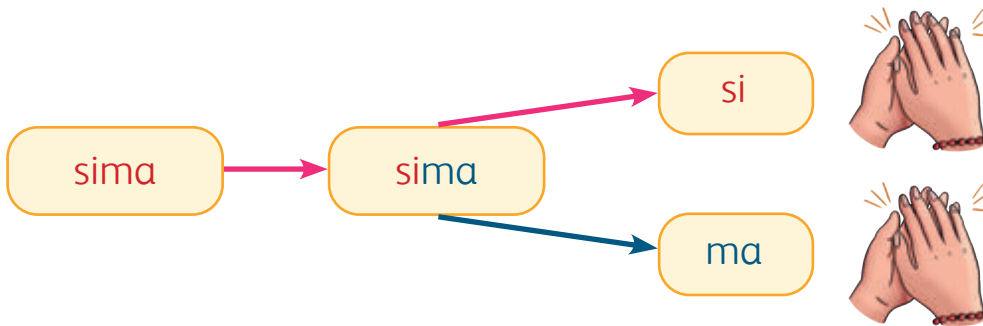
- ✓ Anibatakakeri nopijanegi.
- ✓ Otabitaigëro somitagantsi.
- ✓ Otsatiro komantagantsi pinibatëgoti obetsikamentobasi.
- ✓ Asangenataigë nibarintsitsa inëgotatsi kara obetsikamentobasi.



Omagimpitakagirotsiparetsa!



1 Pinetsëkotiro kara otsiparea nibarintsitsa.



- Pigatsitsatiro **sima**
- Bichotainkotiro **si** aike **ma**.
- Nega okarati bichotanke?
- Ora nibarintsitsa Sima **piteti** otsiparetsa.

2

Potsatiro ati okarati otsiparetsa nibarintsitsa. Pomotsotiro chotangagantsi aike pinchareiro ongogoitaga.

	sima	 1	 1	 1
	siriti	 1	 1	 1
	katsirontsi	 1	 1	 1

3

Pomagimpitakagiri bopijanegi aike pichontagete negaraka okarati otsiparetsa.

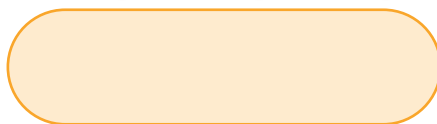
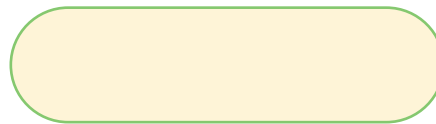
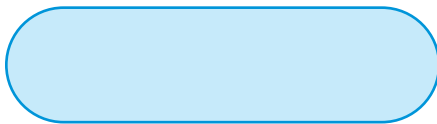


Poro
otsiparetsa
bichotainkoke



4

Bisangenate nibarintsitsa inagetiro otsiparetsa kara okarasigiri chotangagantsi.



5

Pingantokotiro pinetsagesigiri aike bichotange teka pigatikasante kara okarati otsiparetsa.

Anibabasitaige obetsikamentobasi



- Pogiatsantika, pobegari, kara pomagimpiti? Pingomantantiro.
- Pigoti nega okanta pobetsika katsirontsi? Pingomantaigeri bopijanegi.



Obetsikasitimaro anibabasikera

1 Pinetsero ogibaretsa sangenari aike pinchareiro nega posigaro.

Obetsikaigë kantiri

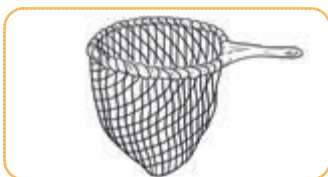
Obetsikaigë katsirontsi

2 Pinibatakagiri bopijanegi pairoraka pinibatokoti sangenarentsi, okantokoti ogibaretsakë.

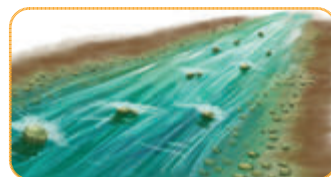
3 Bitsongairo kara okanta osangenata nibarintsitsaka.



ma
ri



si ti
ni



ja
si

- Pinchareiro. Osangenatokota kara sangenarentsikë inasegatsi basinibasikë?

JEE TENI

4 Pingomantatsatiri bopijanegi paio osangenabirita ongogoitaga kara **Obetsikaigë katsirontsi**.



Anibabasitaige yamë

5 Pingemisantiro inibabasiti ogometimiri.

Obetsikaige katsirontsi

Angogekera

- Anchaki 1m 1/2
- Katsirontsi
- katsirontsitsa
- Poromo



Okantaganiri

1. Irotsita agëshotiake katsirontsi.



2. Pigëshotige poromo karakerosata pinirori katsirontsi.



3. Pigëshotigiro katsirontsitsa kara anchagikë 1m 1/2.



4. Pomingatsake sitsa kara katsirontsikë imantëma **sima**.



5. Pijogatiro kara ponangata **nija**.



Pigiatsaitan-
timaro pobako
ora nibarintsi
pikemobëra.



Ataporooke_
roti katsirontsi
ora
ongobintsan
_tëmara.

¡Aroma! Yamë aganë **siriti**
oteantemari segori.

6

Botabiro yosamitimi ogometimira.

- a. Ati okanta ogibaretsa sangenarentsi?
- b. Pairo inagetiro kara okantiri **Kogiteachari**?
- ch. karakerai okanti **okantaganiri**?
- e. Okomeitika agiatagetiro ongogoitaga inatsi obetsikagani katsirontsi?, Pairoraka?
- ë. Imantaigaroka katsirontsi kara bitimirori? Pingomantantiro pigotira.

7

Pingemisante aike pinchareiro otabitane.

- a. Pairo Irotsita intaigi kara pobetsikagani katsirontsi?



() Pomingatsake sitsa.



() Agëshotiake katsirontsi.

- b. Pairo pigëshotiake kara katsirontsitsakë?



() poromo

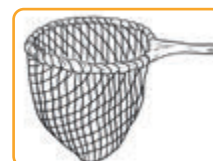


() anchaki

- ch. Nega otetiri sima agagekeri?



() katsirontsi



() siriti

8

Pingemisantiro kara okantagani pobetsikagani katsirontsi aike bisangenatiro ongogoitaga 1 iroti 5.

- () Pigëshotigiro katsirontsitsa kara anchagikë 1m ½.
- () Irotsita agëshotiake katsirontsi.
- () Pigëshotige poromo karakerosata pinirori katsirontsi.
- () Pomingatsake sitsa kara katsirontsikë imantëma sima.

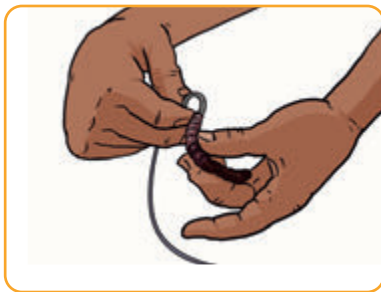
Iragatsitaimiro
nibabasita-
gantsi
ogometimira.



9

Pingemisante aike pinchariero otabitane.

a. Omingatsakeka sitsa katsirontsikë...



Kero agaigi segori.

Aro agaigë segori.

b. keroka ogaigiro poromo nega ongankima...

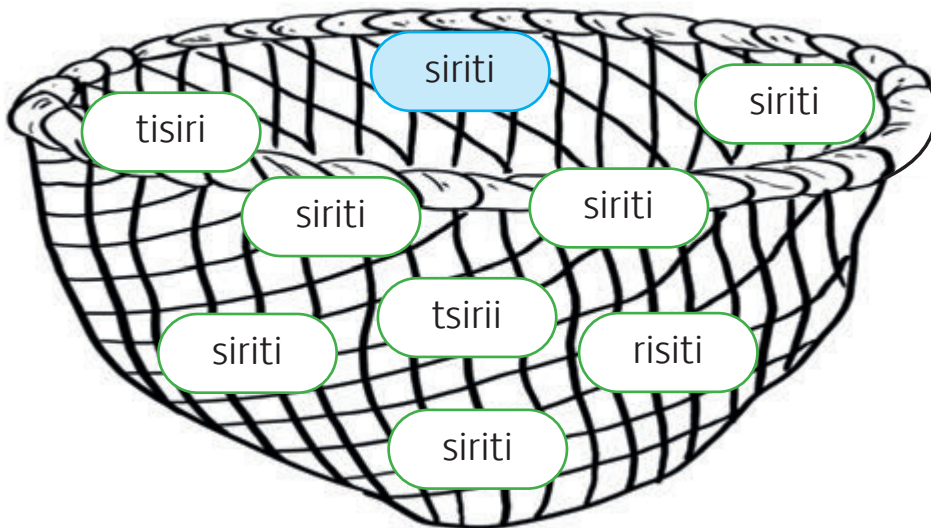
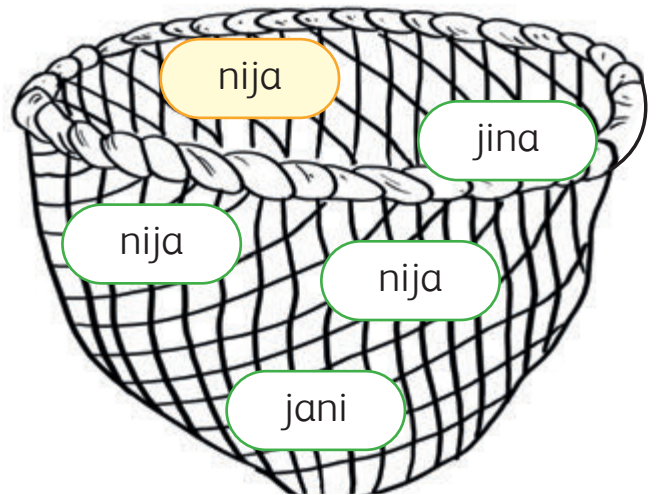
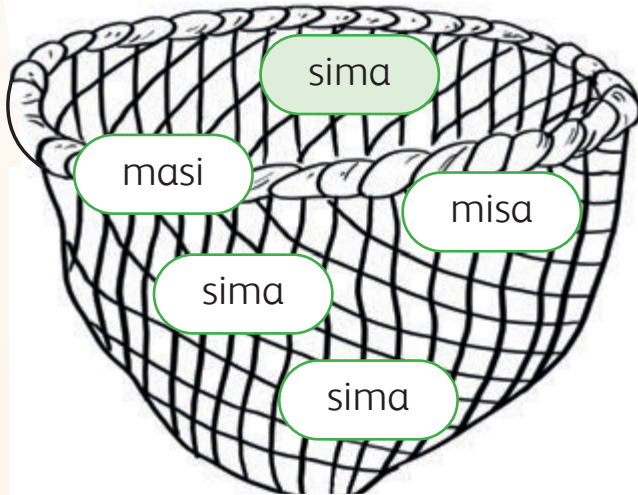


Otsitiganë
katsirontsi.

Kero pitsitigi
katsirontsi.

10

Potsatiro nibarintsi osigobagachari.



11

Pintsipareagetiro nibarintsitsa aike bisangenatobairo.

sima			
------	--	--	--

nija			
------	--	--	--

siriti			
--------	--	--	--

12

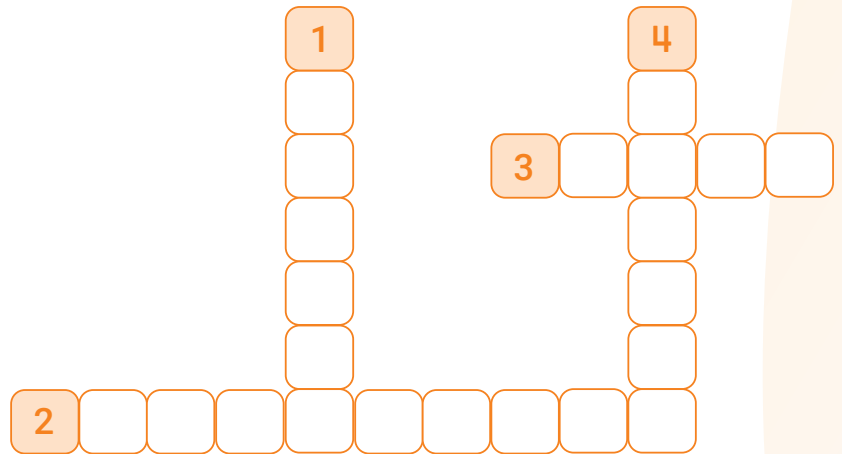
Pisitokotiro irooti obotsore ora nibarintsi osigobagachari.

SIMA NIJA katsirontsi TOPETSA
katsirontsi siriti NIJA katsirontsi
 Sima **sima** NIJA *katsirontsi*
 SIRITI
 NIJA **katsirontsi** *sima* NIJA

13

Bitsongairo ogonoinibarintsi.

1. Amogokeri.
2. Imantëma
3. Itimiro segori.
4. Oteantëmari segori.



14

Pisangenatiro ora nibarintsi piniagekeri.

15

Pisangenatiro Konijatasantatsi nibarintsitsa iniro sangenarentsikë “Obetsikaige katsirontsi”.

Nibarintsitsa	Otsiparetsa	Obatatsi otsiparetsa	karantatsi otsiparetsa
↓	↓	↓	↓

16

Pingogete nibarintsi oparinta otsiparetsa aike karantatsi. Pingantimaro otsiparetsatyaki.

sima		
nija		
siriti		

17

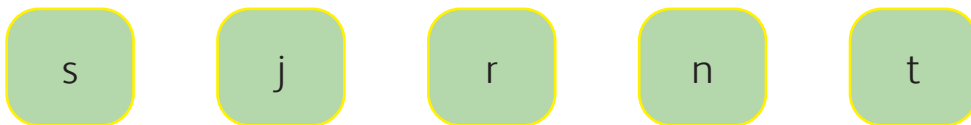
Pobetsikagete basinipage nibarintsitsa ora otsiparetsa terai angante.



18 Pomotsotiro porotsa inagetirori kara nibarintsitsakë.

sima	p	s	e	i	m	r	o	a	o
nija	n	b	i	a	t	j	r	e	a
siriti	s	i	d	r	g	i	o	t	i

19 Pingogete nibarintsi parintantaro okapage porogitsa.



20 Yamë, pinibabasitiro sangenarentsika pinagetirori okibetsapage.

Mabanga aike kate
iataigë nijaakë
imatagi segori
ikaratanëri icharine
Sitoti.

Ora ibairopage matsigenga
yobega Mabanga aike
Kate oparinta osangenata
okibetsa.

21 Pisangenatiro pobairo aike maba irasi bopijanegi.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>



22 Pingogete nibarintsi osangenanta okibetsa aike bisangenatiro.



23

Pigatingatajiro sangenarentsi pisangenatajiro ora inagetirori “sima”, “nija” aike “siriti”.

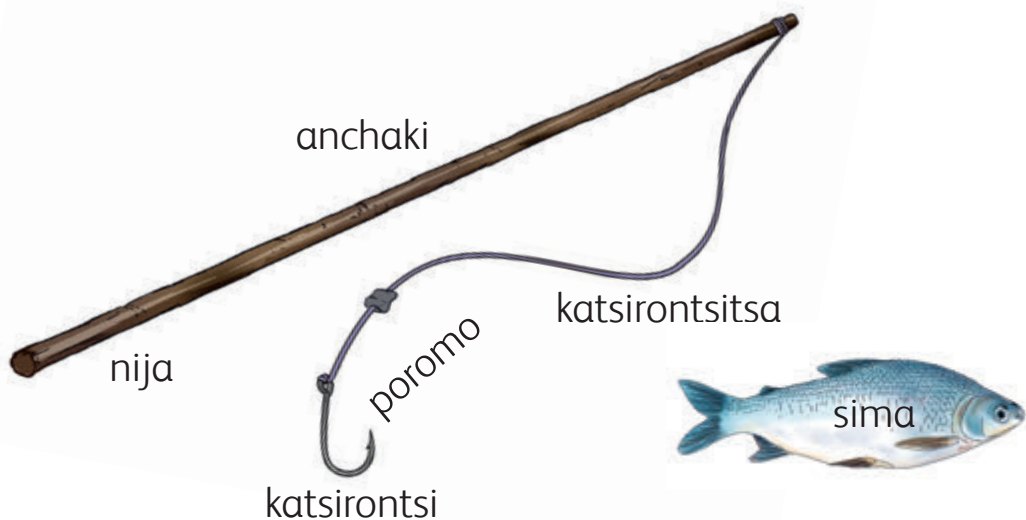
Pomingatsake sitsa kara katsirontsikë imantëma

Pijogatiro kara ponangata _____ .

Yamë aganë _____ oteantemari segori.

24

Pinibatsatiro nibarintsitsa inagesigatsi kara katsirontsikë.




a. Pitsongairo sangenarentsika pogagetiro nibarintsi ongatigantanëmara.

Nobetsikë _____
nagë _____, _____
nakogeke _____.

Itimatiro _____ irai
_____ nimantëmari
_____.

25


Angantageantimaro basinipage nibarintsitsa. Pinetsero.

	sima
	simaani
	sima
	sima
	igibeginte

	pongotsi
	pongotsiani
	pongotsi
	pongotsi okibe

26

Pitsongairo nibarintsitsapage inasegatsi yaka.

	otsiti

	singi

27

Pomagimpitakagiri bopijanegi pobetsikégote nibarintsipage.



28

Pintsipareiro otsiparetsatyaki pobetsike nibarintsitsa. pisangenatiro.

si	ni	ti	_____
si	ma	tsi	_____
po	ri	ngo	_____
	ja		_____

29

Pinibabasite. Pinchotange teka pigatike kara okaratageti okatsigetsati.

Natimatiro nijaakë.
nimatasanti.
naagiri sitsapage
aisa simototyaki.

_____ ma

Natyomijani
katseirina, iragënaka
pairiraka nimakeri?

_____ tsirontsi

30

Bisangenate, pite komëtagantsi. Posiakagantiro.

31

Pigiatsatiro kengagesigacha osigaro obetsikamentobasi “**Obetsikaige katsirontsi**”.

- a. Agëshotiake katsirontsi.
- b. Agasitëro mopë agëshotiakero kara katsirontsikë.
- ch. Pomingatsake sitsa kara katsirontsikë imantëma sima.
- e. Pigëshotigiro katsirontsitsa kara anchagikë 2 m ½.
- ë. Pijogatiro kara opoatari nija.

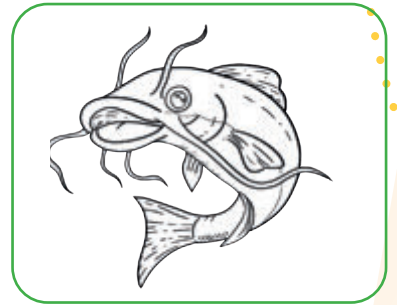
Pingemisantiri
ogometimiri.



32

Pomotsotiri sima negara okarati omoteitomotimi ora obetsikamentobasi.

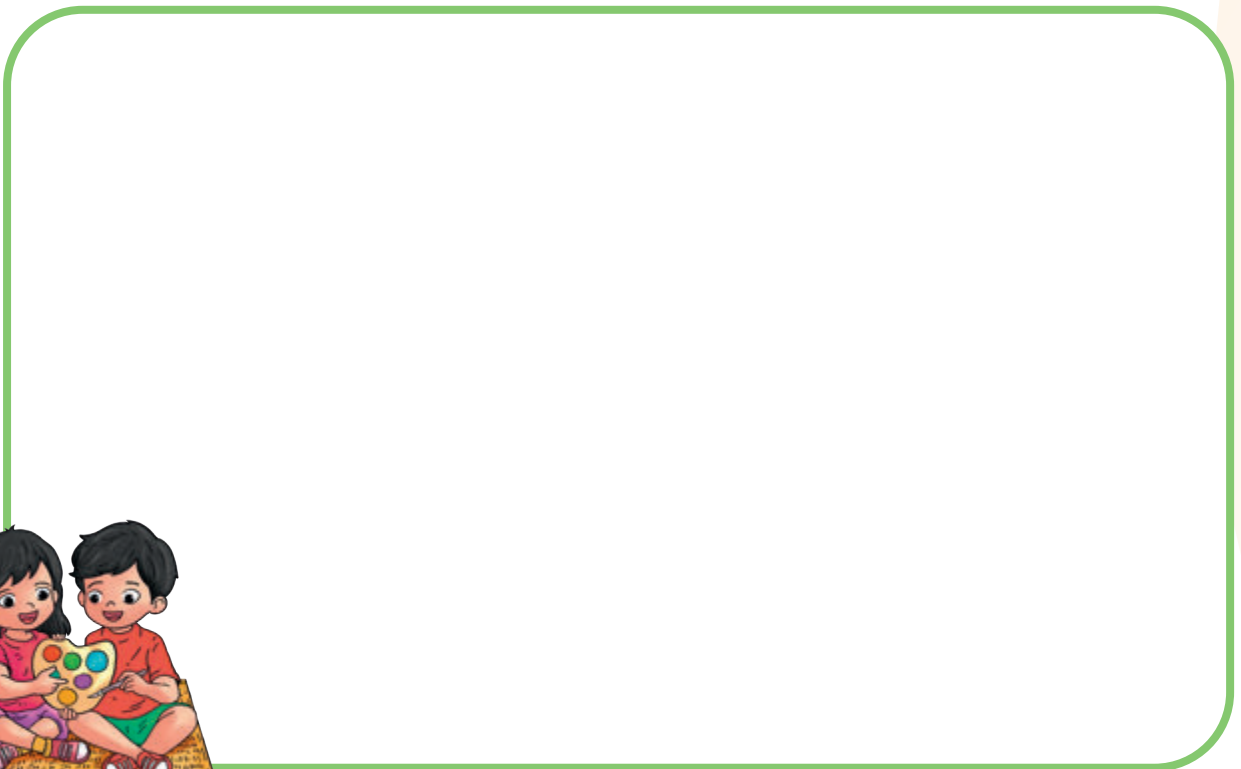
- a. 1 sima teni ongomeite.
- b. 2 sima aropeisata okomeiti.
- ch. 3 okomeitasanti.



- Pinibatakagiri bopijanegi aike pingomantiri paio botsobirikeri sima.

33

Posiakagante piniomaka sangenarentsikë “obetsikaige katsirontsi” pisangenate nibarintsi pigotagekeri.



Obetsikasitëmaro imagera



Yaka patobasikë imataigëni...



Obetsikasitaigëmaro

1

Otabitagetiro somitagantsi.

- Pairo perintsi pingantokoke kara ageabasi?
- Pairs komantënane nega okantagani pobetsikagani perintsi?
- Pairo pisangenatokoke kara ageabasi?
- Pairs nibabasikeroni nasangenare?



Obetsikaige ageabasi



Pomaniri obatimira teka piniro omitokotimi, bisangenantëmaro ora ageabasi.

2 Pobetsike ageabasi Osiakemaro oka.

OGIBARETSA

Agasitayekero:
xxx

osikagantsi

Angokerori:

1. Xxx
2. Xxx
3. Xxxx

Sabirose

Perinti anentimara aike asintsantimara
jBasinironori

Agasitayekero

- 3 sabironori kañari
- Nija
- segori



Angokerori

1. Antagëro kañaparo sabiro.
2. Agabokoke nija.
3. Angibake segori oakeri kara nijakë agabokosigatsiri.
4. Angontëtëro sabiro kañapari .
5. Oakero kara nijake ikobaikokeri segori. Oatobë arosata batyari.
6. Ageikoke iromasatanë.

Pasake iyamë pope basinero sabiro!

Agonijankero asangenare ageabasi

3 Angogeke kara atsirekerori ora asangenare ageabasi.

4 Angaimageke ira nibabasikeroni asangenare.

5 Anibatëgotëro ora yagonijankeri opijanegi ageabasi.

Sabirose

Perinti anentimara aike asintsantimara
jBasinironori

Agasitayekero

- 3 sabironori kañari
- Nija
- segori

Angokerori

1. Antagëro kañaparo sabiro.
2. Agabokoke nija.
3. Angibake segori oakeri kara nijakë agabokosigatsiri.
4. Angontëtëro sabiro kañapari .
5. Oakero kara nijake ikobaikokeri segori. Oatobë arosata batyari.
6. Ageikoke iromasatanë.

Pasake iyamë pope basinero sabiro!



Okaninatomokimika pimatane?

Pingomantaigeri pitsibataigara.



Aro okanta anibare



1

Pingemisantiro sangenarentsika kantëgotiro sabirose.

Sabirose

Perintsi anentimara aike asintsitantimara
pasinironori

Agasitayekero

- 3 sabironori kañari
- Nija
- segori



Angokerori

1. Antagëro kañaparo sabiro.
2. Agabokoke nija.
3. Angibake segori oakeri kara nijakë agabokosigatsiri.
4. Angontëtëro sabiro kañapari .
5. Oakero kara nijake ikobaikokeri segori. Oatobë arosata batyari.
6. Ageikoke iromasatanë.

Pasake įyamë pope pasiniseru sabiro!

2

Pinibatakagiri bopijanegi aike pingegaigema pairoraka basini okotagani osigarori oka perintsi. Pisangenatiro, posiakagantiro aike poniagantiro.

Pairo igotaigë



1

Pitsongairo oka sangenarentsi, pinchareiro ora katingatatsiri.

Shanke, Majero aike icharine...

- Yobetsikaigë kantiri
- Yobetsikaigi katsirontsi

2

Pijigotiro katingatatsi kara obetsikamentobasi pinibatsakeri teka bikemisankeri.

katsirontsi

ojigotakagai

Obetsikamentobasi...

Imantaiga sima.

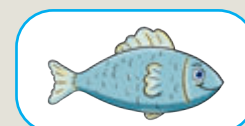
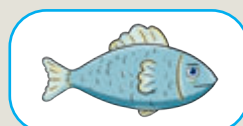
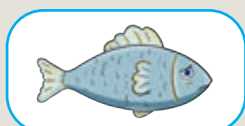
3

Bisangenate maba nibarintsi pigokeri.

• Namonkarata. Pinchareiro pigotagekeri.

	Panironantiro	Iromitokoitënani	Terai nomatiro
Niniibatakakeri nopijanegi.			
Notabitë somitagantsi.			
Notsakero komantagantsi pinibatëgoti obetsikamentobasi			
Asangenataigë nibarintsitsa inëgotatsi kara obetsikamentobasi			

• Pinchareiro X negaraka okantomotimi kara antagetiri.



4

PATOBASI

Oganontaigema ibatsa



Angengitsataige

1. Pairo intagetaigi osiakagantsikë? Paire antaigiro?
2. Nega akantagetaiga oganontaigari ibatsapage?
3. Nega ikantaigiro yoganontaigari ibatsapage kara bitimirori? Pigotiroka? Pingomantantiro.

Anibabasitaige komantëgobasi

Agotaneegi

Kara itimaigiro Shanke aike Majero, igotaigi yoganontaiga ibatsa basiniripage teka sima irajagantajimari kosamanisata, ikantagetaigiri nega, irabotyatëri aike iroragëri, irogobakeri iroigotëri tsitsiengakë, aisa irasingotëri. Ocharone Majero ogobakeni sima basinirinta.



Agotagetaigë

- ✓ Anibatakakeri nopijanegi.
- ✓ Otabitaigëro somitagantsi.
- ✓ Otsatiro komantagantsi pinibatëgoti Komantatsatyaki.
- ✓ Asangenataigë nibarintsitsa osigaro Komantatsatyaki.



¡Omagimpitakagiro nibarintsitsa!



1

Pingemisantiro komëtagantsi aike pomotsotiro porotsa teka porogitsa osangenantari otabitane.

Pigotina?
Natimi nijakë.
Teni **nomatsiboge**,
përo nokirei.
Simotopage, sitsa **naagi**,
aisa nigoti **nomaati**.



s t i m t a

Pigotina?
Nakibeginte tsitaganarina,
natyomijanioki,
natyomijanigisi, aiti **nagiti**
nigoti nimaati okibeakë
nija.



ki ja ma ro ri ga

2

Pingemisante aike botabitiro somitagantsi.

a. Pairi te iromatsiboge, itimiro nijakë?

b. Pairi ityomijanioki, ityomijanigisi igoti imati?

3

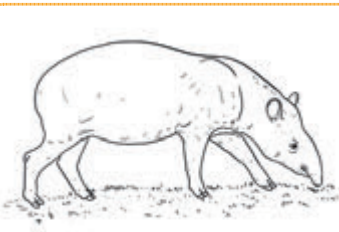
Pigotika komëtagantsi? Poniagiri bopijanegi.



4

Yamë pomagimpite osigatsatacha. Bosigatinta kara okarantatsatiri.

a. Pinibatsatiro osigatsatacha aike pinetsero ora otsiparetsa potsosigatsira. Nega okanta? Pomotsotiro osiakagantsi.



Kimari, pari
Itsibatari iraniri
sintori.



Jito itsorogirini
Yopento aike pito.

5

Pobetsikantimaro porogitsatyaki nibarintsitsa osigatsatatsi aike pisangenatiro.

6

Pomagimpitakagiri bopijanegi pingantagete osigatsatatsi. Pobetsikantimaro porogitsatyaki aike bisangenatiro.

7

Posiakagantiri sima aike kimari pisangenate kantokotirira.



Anibatsataige Komantatsatyaki



- Pigotokotiro kara okomantagetaira ora osikagantatsira?
- Piniagekeka osiakagantsipage?
- Pingomantiri pomatsigenga.



Obetsikasitimaro anibabasikera

1 Pinetsabasitiro agiabasitatsi aike pijigotiro kara pinirori.

Sabirose

Perinti anentimata aike asintsantimara pasinisaroni

Agasitayekero

- 3 sabirosaroni kahari
- Nija
- segori

Angokerori

1. Antagero kañaparo sabiro.
2. Aggabokoke nija.
3. Angibake segori oadleri kara nijaké agabokosigatsiri.
4. Angantéero sabiro kañapari.
5. Oadera kara nijake ikabaikakeri segori. Oatobé arasata batyani.
6. Ageikoke iromasatané.

Pasake iyamé pope pasinisero sabiro!

Ageabasi

KOMANTE IROGOPUSATA ANTEGOTSANTIMARA

Perinti anentimata aike asintsantimara pasinisaroni

Pasinisaroni sima, yagobabataga anentimata aike jengenas.

Pasageja popiri maba katagteri, piro iromasaté.

Katagteri: 20 abaké
Pogajeri: 4 komantati
Nogajeri: 40 abaké
Ibakeri: 10 abaké

Pomame yake 543 2 16 981

Komantatsatyaki

Majari aike atagaengantsi

Kara timakogi imabugenga Majari, aita atagaengantsi inageke andhatole kibaké, isagimngagekero.

Majari, pémbakero arekima kara opangiatagari kemé, maza ikengara kara te irarinti isanginjergatiro pacharosi ita atagaengantsi. Yagé amanasata pacharosi itapogajekero kara andhatoké aso kibaké.

Ita atagaengantsi kemijengatobéro pacharosi, amanapagesaroni itagaga janta.

Majari, ita inarimantana tenté (inajeri atagaengantsi, itaji) bangoké yagapasa nija ikangoro ina, yamékari omangtae kaninasati.

kengabagetagantsi

2 Kara sangenarentsiké pinetsé aitipage.

- () ironiti sangenarentsi () ironiti osiakagantsi
- () osiakagantsi aike sangenarentsi

3 Ora ogibaretsa sangenarentsi okanti “iOpaige irolopeisata antegotsiantimara” Okantiti.



Ajagëni irogobataga sima.



Ajagëri sima iritasitaga.

4 Pinchareiro okantokoti sangenarentsi.

- () Okantokotiro kara ajagëri sima iritasitaga.
- () Okantokotiro kara ajagëri sima irogobataga.



Yamë, anibabasitaige

5

Pinetsero oka Komantatsatyaki aike pingemisantiri inibabasitiri ogometimi.

¡OPAIGE IROROPEISATA ANTEGOTSIANTIMARA¡

Joke pijagaigënte irogobataga sima



*Pasinirosonori
sima, yogobantagani
sintoribasi aike
jengareasi.*



*Pigokogika
pogëri maba
katagiteri, përo
iromasinitë.*

Katagiteri: 20 abirikë
Pabagite: 9 koniamani
Negagite: Apatotari
Ibënarò: 10 soles

¡Bopokagiri pomatsigenga aike piniagetane¡



Ponane yaka
543-278-987





Nogonijankero nigokera

6 Potabitiro yosamitiriri ogometimiri.

- a. Ati okanti ogibaretsa sangenarentsi pinetsëra aike pinibabasikeri?
- b. Pairo jitacha “*¡Opaige iroropeisata antegotsiantimara!*”
- ch. Nega iromimantëma irogobataga sima?
- e. Nega okarati katagiteri ogëri irobogataga sima?
- ë. Kara bitimirori yogobatagani sima? ¿Nega ikantaigiro?

7 Bisangenate nibarintsi kantatsi yakakero kara okëtatsaitira ongatigantimara nibarintsitsa.

1. Basiniro	J	N	G	R			R
2. Bachari	K	CH		R			
3. Basari	K	Ñ		R			
4. Ityomijani		G		B			
5. Osobi	J	N		G			

8 Pitsongairo sangenarentsika pobetsikëra narai.

- _____ sima.
- Iroa yagë _____ sintori.

9

Pigiatsatiro nibarintsitsa inagesigatsi kara Komantatsatyaki.

sima

ibënarō

joke

irogobataga

pomane

basinironsonori

iroropei

negagite

opaige

katagiteri

ibënarō

10

Binchareiro osiakagantsi inatsira kara Komantatsatyaki.



11

Pingemisante teka pinibabasiro perintsipage aike pomotsotiro ora te obatsagasantima.

irisingotaga

kanirise

sabirose

iritasitaga

iranchijongaga

pasari

irogobataga

sima

12

Posiakagante aike pisangenate kara okantageta poganontaiga. Poniagantiro.

13

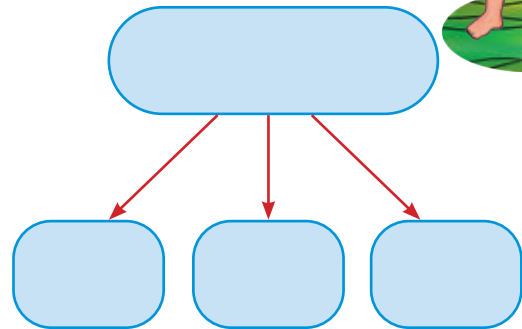
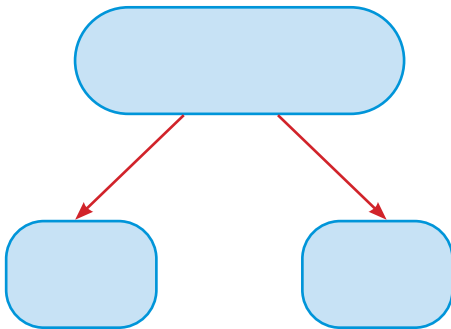
Pingemisante teka pinibabasite sangenarentsi aike pingantiro ora iragaitēmira.

Nomantētenta
irogotataga sima,
aike noganontaimari
najagantajimari **kina**
aike **tsikana**.

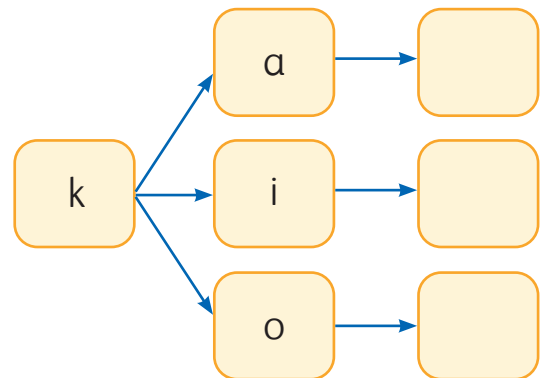
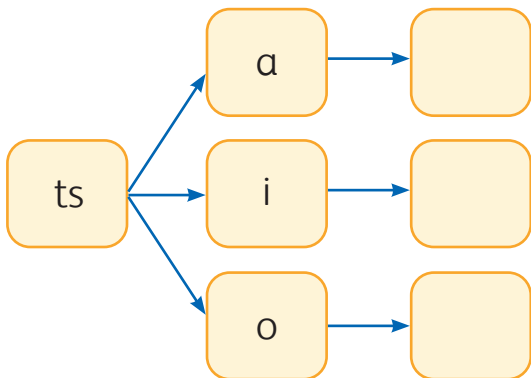
Pinibatsatiro karari
pinchotainkotiro
nibarintsitsa.



a. Pigatsitairo nibarintsitsa konijatasantatsi aike bintsipareiro otsiparetsa.



b. Pobetsikagete basini otsiparetsa



14

Pobetsikageantimaro otsiparetsaka basini nibarintsitsa. Pingantimaro otsiparetsatyaki.



15

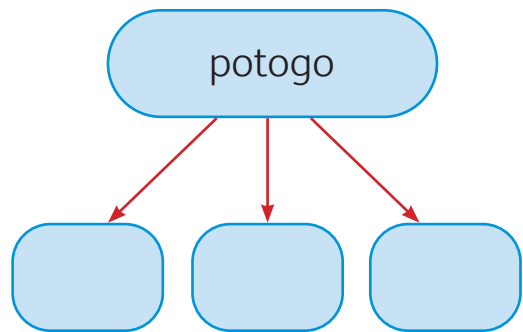
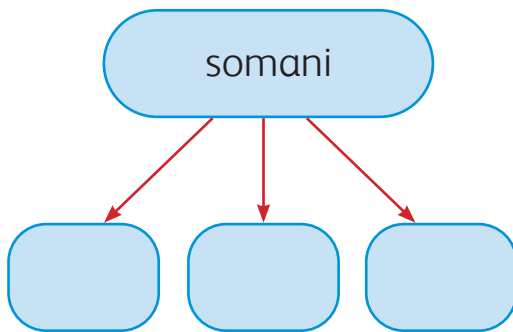
Pingemisante teka pinibatsairo sangenarentsi aike pingantiro iragaitëmira.

Ainiri **somani**, itonke apati naraningi.
Yapagetiro tinta anchagitso, akapi, **potogo**.

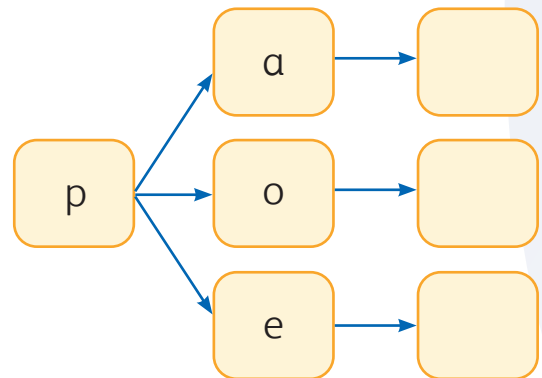
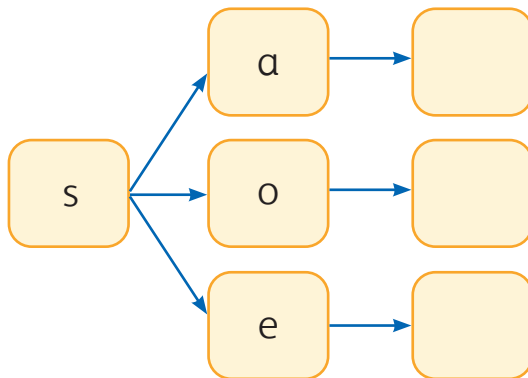
Pomotsotiri:



a. Pigatsitairo nibarintsitsa konijatasantatsi aike bintsipareiro otsiparetsa.



b. Pobetsikagete basini otsiparetsa.



16

Pobetsikageantimaro otsiparetsaka basini nibarintsitsa.



17

Bisangenate nibarintsitsa pobetsikageke karani.

Nibarintsitsa	Okanta otsiparetsa	Otsiparetsa obatatsi	Otsiparetsa karantatsi

18

Pobetsike basini nibarintsi parintatsi aike agiatirori otsiparetsa. Pingantimaro porogitsatyaki. Pomotsotiri osiakagantasegatsiri.

	segori		
	somani		
	potogo		

19

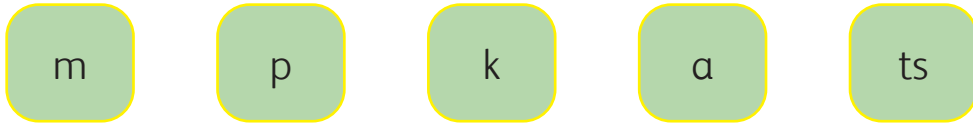
Pitsongairo pisangenatajiro nibarintsitsa pobetsikë narai.

- Ainiri _____, itonke apati naraningi.
- Yapagetiro tinta anchagitso, akapi, _____.

20 Pomotsotiro porotsa inagetirori kara nibarintsitsakë.

segori	s	k	e	t	g	n	o	r	i
somani	a	s	o	m	g	a	n	n	i
potogo	p	o	e	t	ë	o	g	i	o

21 Pigiatsatiro nibarintsitsa parintagetiro porogitsaka. Pobetsikantimaro aike pisangenate.



22 Yamë, pinibatsatiro sangenarentsi inagetirori okibetsa.

Ogebatsire
Anabati piniro kara
Pongooakë.

Ora obairopage timagantsi,
nijapage, angare
osangenantagani okibetsa
kara oparintari.

23 Bitsongairo bisangenatiro nibarintsitsa pobetsikë narai.

- Natimiro kara _____ . Aito pini nija
jitacha _____ .
- Ora _____ ironi atimomento.



24 Pingogete nibarintsitsa parintaro okibetsa aike bisangenatiro.



25

Pobetsikairo katingasata aike bisangenatiro pigenganetsa.

chanko

Ora

sima.

pogobati

segori

imaati.

Tojaini

angarekë

26

Pinibatsatiro aike potabitiro komëtagantsi.

Pigotina? Aiti nataki, nagisi,
aisa natseipage, yagaigina
matsigenga.

Naanti _____

Pigotina? karentsakanarina
natimi nijakë nakibeintsa
sipi.

Naanti _____

27

Pingemisantiri ogometimiri aike pigiatsatiro inatsi kara “iOpaige iroropeisata antegotsiantimara i”.

- Bikogika pogëri maba katagiteri, përo iromosinike.
- Bikogika pogëri sotokë irooti irobatsake.
- Pasinirisonori sima, yogobantagani sintoribasi aike jengareasi.
- Teni iromasinite sima kochorisonorinta.

28

Pomotsotiri segori nega okantomokimi “iOpaige iroropeisata antegotsiantimaraĵ”.

- a. 1 segori teni ingomeite.
- b. 2 segori aropeisata.
- ch. 3 segori ikomeitasanti.



- Pinibatakagiri bopijanegi aike pingomante paio bopotsobirike kara ikarati segorira.

29

Posiakagante ora piniomaka sangenarentsikë “iOpaige iroropeisata antegotsiantimaraĵ”. Pisangenate nibarintsi pigokera.



Obetsikasitëmaro imakera



Yaka patobasikë imataigëni...



Anganke
komantatsatyaki
katëgotiro kara
oganontaigara
apagetaigira.



Obetsikasitaigëmaro

1 Otabitagetiro somitagantsi.

- Pairo perintsi pingantokoke kara Komantatsatyaki?
- Paire komantënani kara okantagani oganontaigara operi?
- Pairo noigotë kara sangenarentsi kara akantirori oganontaigara?
- Pairo nosiakagantageke kara omantatsatyaki?



Obetsikaige Komantatsatyaki



Pomaniri obatimira teka piniro omitokotimi, bisangenantëmaro ora komantatsatyaki.

2 Pobetsike Komantatsatyaki. Osiakemaro oka.

AGIBARETSA Komantatsatyaki

SANGENARENTSI

OSIAKAGANTSI

OSIAKAGANTSI

SANGENARENTSI

SANGENARENTSI

SANGENARENTSI

Agonijankero asangenare Komantatsatyaki

3 Angogeke kara atsirekerori ora asangenare.

4 Angaimageke ira nibabasikeroni asangenare.

5 Anibatëgotëro ora sangenarentsi yogonijankeri opijanegi Komantatsatyaki.



Okaninatomokimika pimatane?

Pingomantaigeri pitsibataigara.



Aro okanta anibare



1

Pinetsero aike pingemisante okomantokoti komantatsatyaki.

Irosaokitaga Sangiro



- Osaokikeri aike ogëri maba katagiteri.
- Irajengareanë aroka angokeriri.

2

Pinibabentiro Komantatsatyaki bintsibatimari bopijanegi. Pairo okomantai? Pairo pinobisigi batyari? Pairo ogobikeri sangiro?

Pairo igotaigë



1 Pijigotagetiro pairoraka jitacha “Irogobataga sima”.

- Perintsi okotagani kara tsitsikë.
- Perintsi okontagani osipage.

2 Pijigotiro osiakagantsi kara pinirori osangenare sangenatatsi kara Komantatsatyaki.



Itimiro nijakë
igibeintsasipi.



Otasitëma kara tsitsikë
basinirisonori.

3 Pisangenate maba nibarintsi pigokera.

Pinchareiro yakabata ora pigotagekeri.

	Paniro nantiro	Iromito- koitënani	Terai nomatiro
Anibatakakeri nopijanegi.			
Otabitaigëro somitagantsi.			
Potsatiro komantagantsi pinibatëgoti Komantatsatyaki			
Asangenataigë nibarintsitsa osigaro Komantatsatyaki			

Pinchareiro “X” negaraka okantomotimi kara antagetiri.



5

Obetsikasitëmaro oagantsipage

PATOBASI



Angengitsataige

1. Nega pinaigiro tsinanejegira osiakagantasegatsi? Pairo ontaigi?
2. Pairo poteantagesiga?
3. Pairo omitatagetagani kara bitimirori? Pineika mitantatsi? Pingomantinaro piagitagetira.

Anibabasitaige kengëgotagantsi

Agotaneegi

Aroke imantareinaganaja manchakori Sipe, Iroa aike ishoro Shobe obitaigëni omegi. Agaiganake kantiri oteantagekimarora aisa pobetsikageke ora ogankimarora ometsa.



Agotagetaigë

- ✓ Anibatakakeri nopijanegi.
- ✓ Otabitaigëro somitagantsi.
- ✓ Potsatiro komantagantsi pinibatëgoti kengëgotagantsi.
- ✓ Potsatiro okantokoti kengëgotagantsi.
- ✓ Angenganejinkima okomeibiriti ora kengëgotagantsi.



i Omagimpitakagi nibarintsitsa!



1

Pinibabasiro patosigatsika nibarintsitsa.

Eantijegi oinitagetatsi:
kitsagarensi, tsagi, shonkaro;
tsompironsi, manchagintsi,
matseironsi.
Aiti piniageti basinipage?



Eantijegi bacharopage:
Mabesi, sabiro, chomoiki, sapi,
sonko.
Atira bitsimi obiro?



2

Pinibatsatiro aike pisangenatiro obairopage.

Kantiri aike kositari. Kirigantsi aike somamo.
Anchaki atantimaro omegi omongantëmara.
Ironti:



Ikonatantaigara

Obetsikanta omegi
ongiriakera.

3

Pinetse inagetatsi kara pinirori aike pisangenate ora osigobagachari. Posiakagantiro.

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	
-------------------------------	--

- Pingengaima kara pobetsikantimaro porogitsa.

4

Pinibabasitiro aike bisangenatiro kara yapatotaigari aragitetatsi aike anētatsiri.

somani

sangari

sintori

charito

yopento

sekari

tsopiti

kimari

Aragetatsi

Anētatsiri

Anibabasitaige kengëgotagantsi



- Pigotokotiri negapagite itsomaka piri aisa piniro?
- Posamisantiro aike pingomantaigëri bopijaaneki.



Obetsikasitimaro anibabasikera

1

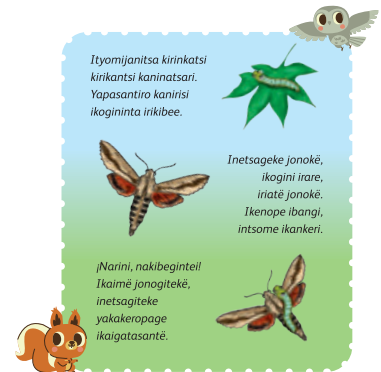
Pinetsero sangenarentsi inasegatsi basinibasikë aike pinchareiro nega pinigoti.



Komantatsatyaki



kengëgotagantsi



kaninatsaengaro

2

Pincharingiro. Okantari ogibaretsa, pinibatëgotironi:

() Janeki jitacha Moana. () Ocharone Moana.

3

Pinibatsatiro sangenatasegatsi aike bitsonagi.

- Ira kotatsi ijitagani, kotaneri.
- Ora mitatagetatsi ojitagani, _____.
- Ira siabagetatsi ijitagani, _____.

4

Pincharingiro okogi sangenarentsi.

- () Ogotakakai okantokota ocharone Moana.
- () Ogotakakai nega okanta ocharone Misiro.



Yamë, anibabasitaige

5

Pingemisantiro teka pinibabasitiro sangenarentsi.

Ocharone Moana

Ayamanëtengani Moana kara ogomentotsipongo osangenatokote poro omatsigenga. Iroro okoigëro ocharone Majero.

Majero, otsomaaka kara Maynikë 30 katagiterikë agostokë kara osarinikë 1949. posarinita 74.



Ira iriri ijita Shompa aike oniro ojita Sipe.

Majero teni otsongero osangenare ojokero 2tokë; Ironi, omitokokero oniro kara ontageito pairoraka pongotsikë.

Kara posarinitanë 14 pigoke okiriageke otsibataro oniro. Pigotasantëro ontageke tsagi kitsagarentsi agabenisonori agotanero.

Majero, paganke aike otsomake maba sërari aike pite tsinane. Poro tsinanera ojita Mose, onirontaka Moana.

Agabeninta ahotanero kara onatgetiri, aisa onintiro okengitsatiri ocharineegi.

- Agotanerosonori charone – okantaigëri opijanegi Moana.



Nogonijankero nigokera

6 Pinibatsatiro aike pingante ojigotimira.

- a. Pigonitsatiro orabatyaki okantokoti sangenarentsi pinibabasike teka bikemisanke.

Ocharoneegi Misiro.

Ocharone Moana.

- b. Picharingiro. Yamanëtingani Moana osangenatokote poro...

() ... opijanegi

() ... omatsigenga

- ch. Pinibatakagiri bopijanegi. Pairo okoigobikero osangenatokotiro ocharone Moana?

- e. Pingogete nibarintsi okantokoti sangenarentsikë kengëgotagantsi. Pisangenatiro.

R	O	J	N	M	B	G	T
SH	O	M	P	A	Ñ	M	M
TS	I	K	A	J	R	O	I
A	S	I	P	E	N	Y	Ë
G	A	N	I	R	O	K	E
Y	B	N	M	O	A	N	A

7

Pinibatsatiro kengëgotagantsi aike botabitiro somitagantsi. Pisangenatiro kara bikantirori.

Majero, otsomaaka kara Maynikë 30 katagiterikë agostokë kara osarinikë 1949. posarinita 74.

Nega otsomaaka?	Negagite?	Osarini?

Ira iri ijita Shompa aike oniro ojita Sipe. Majero teni otsongero osangenare ojokero 2tokë; Ironi, omitokokero oniro kara ontageiti pairoraka pongotsikë.

Nega ijita iri aike oniro?	Negagite ojokero osangenare?	Pairo ontageke kara ojokerori osangenare?
_____	_____	_____
_____	_____	_____

- Pairo jitacha “osangenare”?

8

Pigiatsatiro sangenarentsi ora pigokeri Majero. Pigotokote: Aisa ontira oniro.

9

Pingemisante teka pinibabasitiro oka sangenarentsi pingantiro ikaintimira.

Ocharone Moana, okiriki omegi, ongantëma.

Ometsa kateriro ongantëma **tsonpirontsi**.

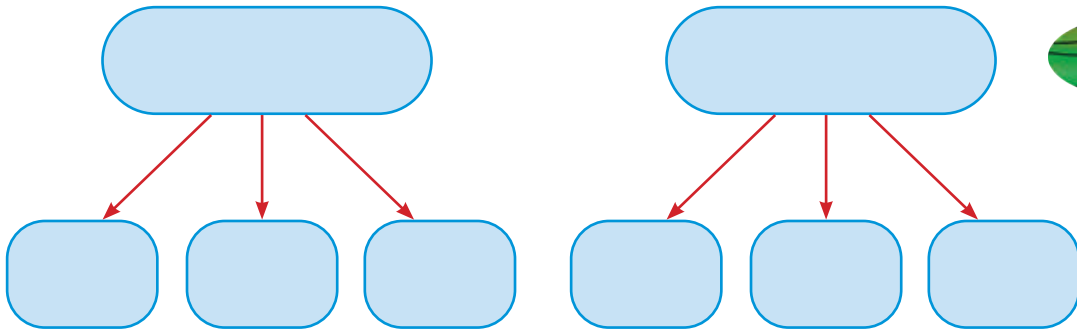
Ometsa Katari ongantëma **kitsagarentsi**.

Ometsa tsitari ongantëma **tsagi**.

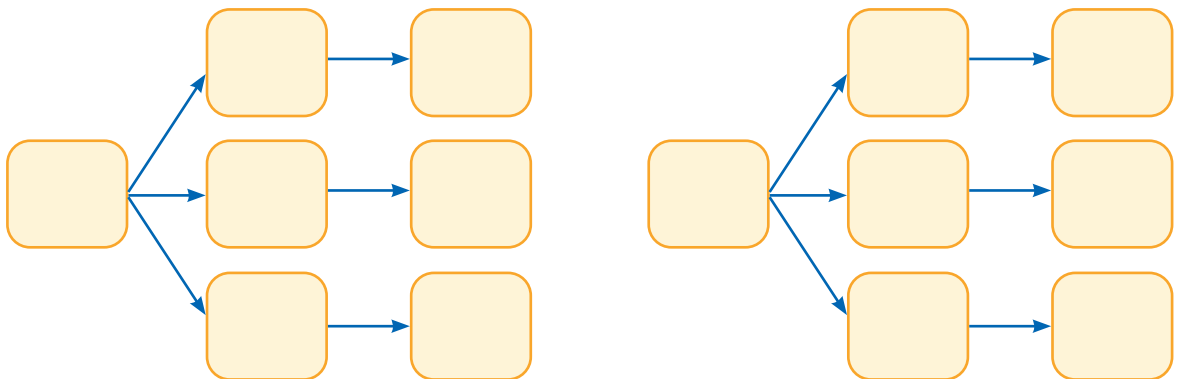
Bitshotange
poro
nibarintsitsa
pinibatsatanëri.



- a. Bisangenatobairo nibarintsitsa agiatsaisigatsi aike pintsipareagetiro.



- b. Pobetsikeantimaro porogitsapage otsiparetsa ora pinintira.



10

Pobetsike nibarintsitsa pingantëmaro otsiparetsa pobetsikërani, bisangenatiro. Pingantantimaro porogitsa.



11

Pisangenatiro otsiparetsa te inagete kara nibarintsitsakë.
Pingantimaro porogitsa.

j	___ ka	___ cha	___ to
	po ___	pi ___	ki ___
S	o ___	pa ___	oke ___
	___ ni	___ ma	___ ga
K	___ mi	___ niri	___ ri

- Pisangenatiro bisangenamentokë aoke pingante sangenarentsitsa.



12

Pitsongairo nibarintsitsa.

Ocharone Moana, okiriki
omegi, onganke

_____ kateriro
ongantëma _____.

Ocharone Moana, okiriki
omegi, ongantëma

_____ tsitari
ongantëma _____.

13

Pinibatakagiri bopijaneki aitika basini mitatagantsi
omanchakitara. Bisangenatiro.

14

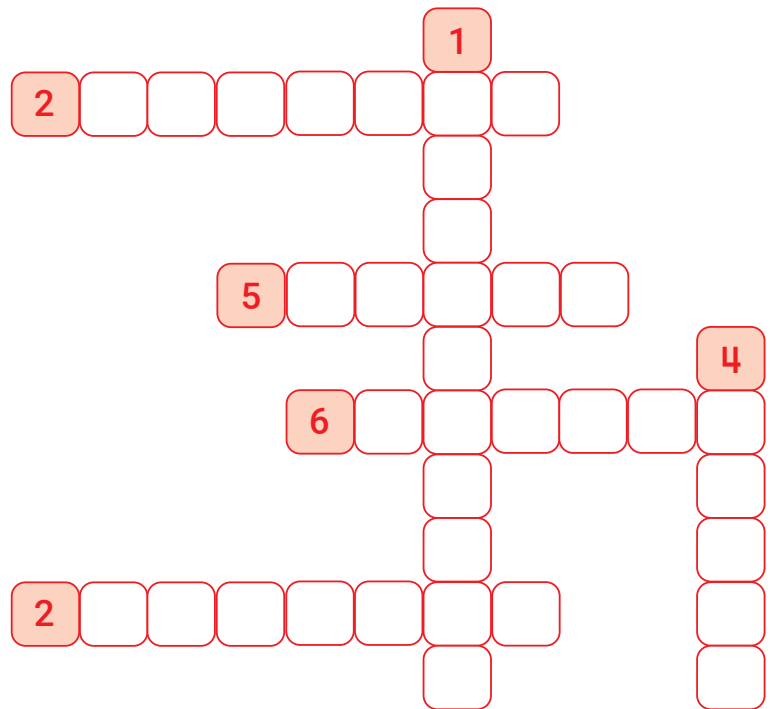
Pomotsotiro porogitsa inagetiro sangenarentsikë.

ometsa	g	o	a	m	r	e	ts	n	a	k
Moana	M	m	o	t	a	t	n	j	a	i
tsagi	b	ts	e	a	l	g	o	ty	i	e
tsitari	ts	s	i	ë	t	a	s	r	i	n
kateriro	o	k	a	n	t	e	r	i	r	o

15

Bitsongairo porogitsabata.

1. Kirigatsi tsinane.
2. Atantimaro omegi.
3. Oteantima omegi.
4. Ometsatëro.
5. Ageitëro omegi.
6. Obotsore omegi.



16

Pomagimpitakagiri bopijanegi bintsipareajiro nibarintsitsa pobegasegari obasigatsiri.

OcharoneMoanaokiriki.

OcharoneMoanaokiriki.

- Aiti 3 nibarintsitsa. Pisangenatiro.

1ro	2te	3ba

Pinibatsatironta aike
bintsipareakero.



Ometsakateriroongantëmatsonpirontsi

- Aiti: _____ nibarintsitsa. Bisangenatiro.

1ro	2te	3ba	4tsa

KaninarotsagionticharoneMajero.

- Aiti: _____ nibarintsitsa. Bisangenatiro.

1ro	2te	3ba	4tsa	5ko

Ometsakatariongantëmakitsagarentsiirasicharine.

- Aiti: _____ nibarintsitsa. Bisangenatiro.

1ro	2te	3ba	4tsa	5ko	6re

17

Pomagimpitakagari bopijanegi bisangenatokotiri ibairopage yaka sangenaretyakikë.

Pobairo: _____

Nega bitsomaaka/katagiteri: _____

Ibairo piri aike piniro: _____

Pomonkarata pisangenare: _____

Pinomatasanta: _____

18

Picharingiro sangenatagetsi kara kengëgotagantsi okantokotiro ocharone Moana.

- () Omonkarata osangenatiri Moana kara 1ro.
- () Ayamanëtengani Moana osangenatokote poro omatsigenga.
- () Ayamanëtengani Moana osangenatokote kengabagetagantsi.
- () Iroro okoigëro ocharone Majero.
- () Iroro okoigëro oniro Shobe.



19

Asangenatokokeroka kengëgotagantsi irasi nomatsigenga aro agotokokeri? Pisitokote.

- 1 omegi: Kero igotokotiri.
- 2 omegi: Aropeisata agotokokeri.
- 4 omegi: Ogotokokeri.



- Pingegitsatakagiri bopijanegi paio basitokobirikero omegira nega.

20

Bintsibatimari popijaneki bitsongairo sangenarentsika. Bikogika pisangenatokotiri.

Najigotëri...

Narokerai...



21

Pigatsitairo picharingiro okogi sangenarentsi aike pinetsairo oni pichareankeri narai.

- () Ogotakakai ainta ocharone Moana.
- () Ogotakakai nega okantageta ocharone Moana.

Obetsikasitëmaro imakera



Yaka patobasikë imataigëni...



Asangenake
kengëgotagantsi
irasi nomatsigenga.



Obetsikasitaigëmaroti

1 Potabitagetiro somitagantsi.

- Pairo nasangenake?
- Pairs nosamitëgotë?
- Pairs nasangenatokoke kara kengëgotagantsi?
- Pairs mitokokinane?



Asangenataige kengëgotagantsi



Pomaniri obatimira teka piniro
omitokotimi, bisangenantëmaro
ora kengëgotagantsi.

2 Pobetsike kengëgotagantsi. Osiakemaro oka.

Obairo nomatsiegenga

Nega osarini otsomaaka

Ibairo iri aike oniro

Omonkarata osangenare

Ontagetira yamë.

Onimatasantara

osikagantsi

Pinintika poikote
osiakagantsi.

Arotsasata
pingantageke
ora kero
bikibeanta.

3 Bisangenate paperibasikë teka bisangenamentokë.

4 Pomaniri ogometimiri iranetsemiro bisangenare, aike pobetsikagetajiro kara ingantagekimiri.

Agonijankero asangenare kengëgotagantsi

5 Opatotakakimari omatsigenga oniagaigëra asangenare.

6 Anibabasite, panironake, ajigotageke pairi ajigobirikeri ira asangenatokokeri.



Ati bikantasëretaga
pimakerori?

Aro okanta anibare



1

Pinibabasite teka pingemisantiro oka kengëgotagantsi.

Tsiri (Ulises Lorenzo RUMICHE QUINTIMARI)

Tsiri, ipaitasanta Ulises Lorenzo Rumiche Quintimari, itimiro kara timagantsikë Pongoa.

Itsomaaka kara 25, katagiterikë octubre osarinikë 1982. Yosarinita yamë 43.

Ipaita iriri Roberto Rumiche Oblitas iroroke iniro ojita Alicia Quintimari Villanes.

Kara osarinikë 2008 -2013 yoniaganke kara gotagantsipongokë, aike kara 2014 irooti 2020 inetsëgotagetaigiri ogomeantaigatsiri.

Kara osarinikë 2021-2022 isobiake inetsëgotagëri ira omatsigenga aisa ashaninkaegi kara Municipio atimirori Pangoa.



2

Pinibabentiro sangenarentsika kengëgotagantsi.

- Nega ijita pinibatëgoti kengëgotagantsi?
- Pairo okantokotageti?
- Nega okantomokimi ora pinibabasike?

Pairo igotaigë?



1 Pijigotiro kantëgotiro mitatagantsi.

- Ora kantiri okomeito... omegi
- Okomeiti ongirigantimaro... oteantimaro

2 Pomotsotiro sangenarentsibata inagetirori kara sangenarentsi kengëgotagantsi irasi janeki.

Ibairopage.

Katagiteri
itsomakari.

Imonkarata
isangenare

intageti

iatageti

iniomatasantari

3 Bisangenate maba nibarintsi pigokeri.

- Pinchareiro yakabata ora pigotagekeri.

	Paniro nantiro	Iromito- koitënani	Terai nomatiro
Ninibatakakeri nopijanegi.			
Notabitaigëro somitagantsi.			
Notsakero komantagantsi okantokoti kengëgotagantsi.			
Notsakero okantokoti kengëgotagantsi.			
Nakenganijika okomeibiriti ora kengëgotagantsi.			

- Pinchareiro "X" negaraka okantomokimi ora bintageke yaka patobasikë.



6

PATOBASI

Pobetsikagani pongotsi



Angengitsataige

1. Nega inaigasegi ira matsigengara? Pairo intaigi?
2. Pairo imonkarabiritiro kibatsibatsa?
3. Aitika igotanepage kara yobetsikaigira pongotsi aisa? Pingomantantiro.

Anibabasitaige pagantagantsi mitëgobasi

Agotaneegi

Iroa, Sipe aike imatsigengajegi iataigi ikogagetaigi kibatsi koshobatsa pinirori aito nija ingantaigëma ibango. Karari iataigëta kara itimirori itingomi manata iragotakagiri kara irantërori ibango. Ikantinisa, ingabintsagekero ora anchasipage kero itogagetasitaro.



Agotagetaigë

- ✓ Anibatakakeri nopijanegi.
- ✓ Otabitaigëro somitagantsi.
- ✓ Potsatiro komantagantsi pinibatëgoti pagantagantsi mitëgobasi.
- ✓ Angenganijikima okomeibiriti ora pagantagantsi mitëgobasi.



¡Omagimpitakagiro nibarintsitsa!



¡Nomagimpitakagiri nopijanegi!

Okarati
bitsongapa
pobairo.

Pobetsate.

Nibarintsi
akaiganta.

Nibarintsi
ajantaimara.

Anibatsakero batyakipage.

Pairo irotsita
anganke
omangitënika

Nega
okantagani
pobigitagani
Kaje.

Nibarintsi
pitetsa.

Pingomante
pairi jatatsi
konataigatsi.

Nibarintsitsa
patirotsa.

Pingante
kengabaget
agantsi.

Otabitagekero aike
omotsotagekero batyaki abisë.

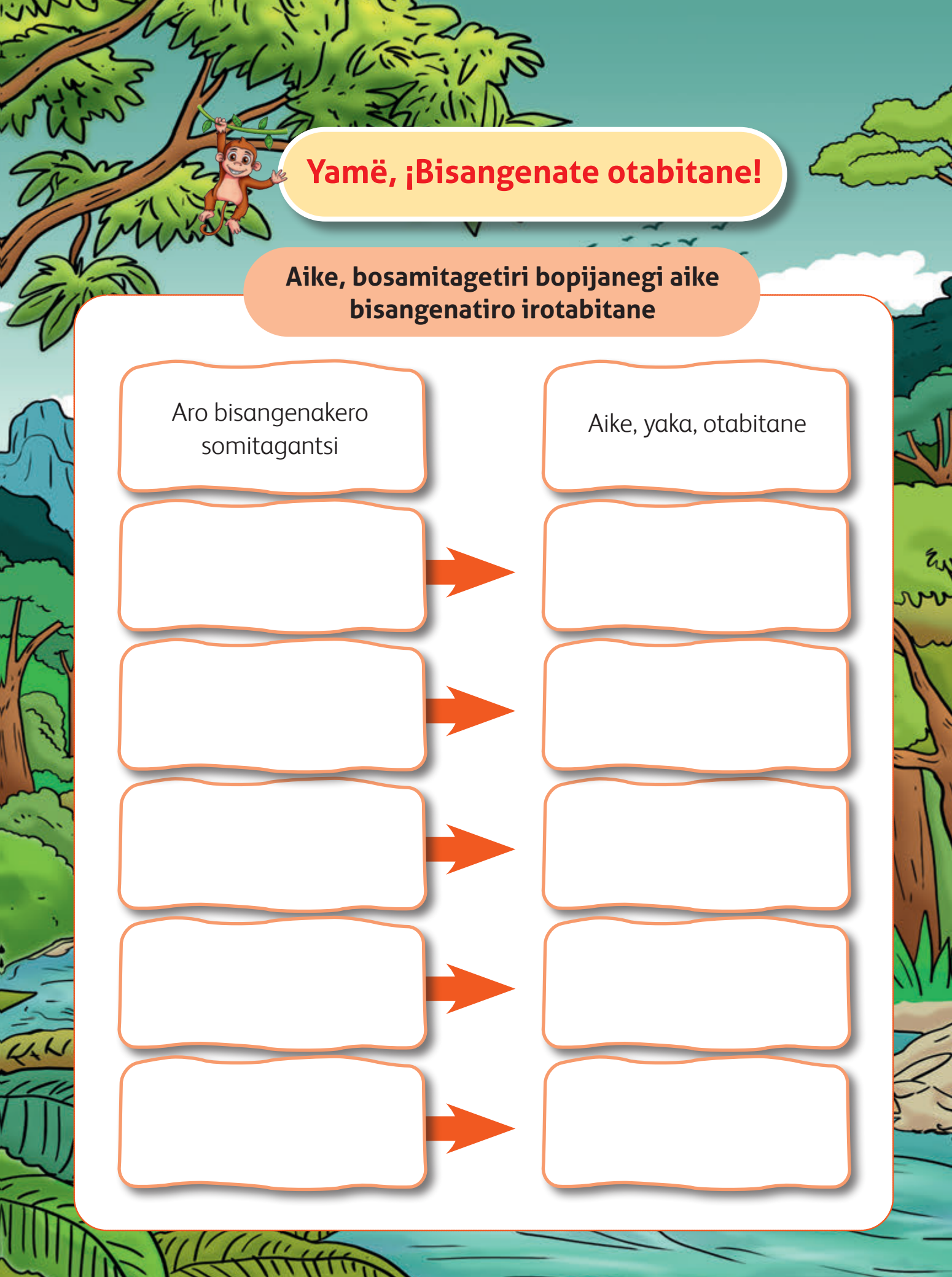
Pigotasanti
binti.

Nibarintsitsa
mabatsa.

Okanta
antagaisati
ibairo
bopijanegi.

Kaniri
posigatsaro...

Imakero atsonkeroka
omotsotëma batyakipage.



Yamë, ¡Bisangenate otabitane!

**Aike, bosamitagetiri bopijanegi aike
bisangenatiro irotabitane**

Aro bisangenakero
somitagantsi

Aike, yaka, otabitane

[Empty box]



[Empty box]

[Empty box]



[Empty box]

[Empty box]



[Empty box]

[Empty box]



[Empty box]

[Empty box]



[Empty box]

Anibabasitaige pagantagantsi mitëgobasi



- Bigotiro paio jitacha pagantagantsi?
- Pinibabasikero teka bikemisantokokero? Pingomantëgotiro.



Obetsikasitimaro anibabasikera

1

Pinetsero sangenarentsi inasegatsi basinibasikë aike pinchareiro nega pinëgoti.

Majari aike atagaengantsi

Kara itëmakagiri imatsigenga Majari, ainta atagaengantsi irinageke archatokë kibatsikë. iagiringatagekero.

Majari, pinibakanta orekima kara opangitagan kima mapu. Mengaro kara te naninira sangenijengata pacharosi na atagaengantsi. Iagë omansata pacharosi itaporerokero kara archatokë aisa kibatsikë.

Ira atagaengantsi ikemijengatobëro pacharosi, omansapagesonori itaigali janta.

Majari, ikaninainimai tenta irinjani atagaengantsi, kataji ibangokë yogapaa nja ikapairo lina. yamëkari omangitae kaninasati.

kengabagetagantsi

Pagantagantsi omanareki

Pingoa, 23 setiembre 2025
Nats: Shampa Shumate Chimanga.
Abatiro timomentatsi

Nobetsatëmi vamë katagieri.
Nasangenokimi oka pagantagantsi nangamantëmiro ora ikogali apati, ikogini ingante pongatsi kara poeborokë.

Nakogagini nantimaige aitasëre manita iritagete apati kara pitotagantsikë eci imaganis aisa nareantima koniamnikë kara ogomentetsipongo.

Nomanagënimë pomitokotiri apati pijgotineri kibatsi koshobatsa pomimantëra ingantëma nobangogëji.

Nakaigabentëmi, airona pomitokotagëna Sangenatagiro.
Ira aike Sipe

Kara pagantagantsikë piati okatati katagieri.

Asangenokineri natigenga omaganitëra.

sangenatatsi. ogantatsi.

pagantagantsi

Pigotina?

Natimi nijaakë,
naagiri sitsapage,
teni nomatsiboke.

komëtagantsi

2

Pinchareiro. Pairo jitacha “managantsi”?

- () Ingantaigë antagantsi.
- () Pomanake pairoraka pikogiri.

3

Pogagetajiro nibarintsi kara pinirori ongatingantima nibarintsitsa.

Itingomi

koshobatsa

timagantsikë

_____ irianti obatatsi kara _____

Irirotage angomantë aneakeka kibatsi _____.

4

Picharingiro. Kara ogibaretsakë, nega bikanti pairoraka okogi sangenarentsi?



Yamë, anibabasike

5

Pingemisantiri inibabasitiri ogometimira teka pinibabasitiro.

Pagantagantsi omanareki

Pongoa, 23 setiembre 2025

Nots: Shompa Shumpate Chimanga.

Abatiro timomentotsi

Nobetsatëmi yamë katagiteri.

Nasangenakimi oka pagantagantsi nangomantëmiroti ora ikogaigi apati, ikogini ingante pongotsi kara poeborokë.

Nakogaigini nantimaige aitosëre manata iriatagete apati kara patotagantsikë asi timagantsi aisa nareantima koniamanikë kara ogomentotsipongo.

Nomanaigënime pomitokotiri apati pijigotineri kibatsi koshobatsa pomimantëra ingantëma nobangojegi.

Nakaigabentëmi, aronta pomitokotaigëna.

Sangenataigiro.

Iroa aike Sipe

Kara
pagantagantsikë
piati okarati
katagiteri.



Asangenakineri
matsigenga.
omaganterä.



sangenatatsi.
agantatsi.






Nogonijankero nigokera

6 Pinibabasitajiro sangenarentsi aike pinchareriro okantagetira.

- a. Patsairo katagiteri.
- b. Pitsai pairi asangenatine.
- ch. Mabatsai pairi sangenatatsi.

7 Pingogetiro nibarintsitsaka kara pagantatsiri aike bisitokotiro.



nobetsatëmi

Shompa

poeboro

pongotsi

ogomentotsipongo

timomentsotsi

kibatsi

sangenataigiro

8 Bisangenatiro nibarintsitsa kara pinirori.

Piniro 3 otsiparetsa	Piniro 4 otsiparetsa	Piniro 5 otsiparetsa

9 Pinibatsate teka pingemisantiro komantagantsi aike bisitokotiro
A aisonorika aike **Ts**, tsoigagantsika.

a. Ira janegijegi kaigatsi 1° igotaigi isangenataigi pagantagantsi.

A Ts

b. Ogomentotsipongo aitosëre pini.

A Ts

ch. Ikogaigini iromëtaigeri pongotsi.

A Ts

e. Ingomantankeroti ikogira iriri, ikogini ingante pongotsi kara poeborokë.

A Ts

ë. Ira janegijegi ikogaigini irantimaige aitosëre ogomentotsipongo irareantaigema koniamanikë.

A Ts

10 Pingengitsatakagiri bopijanegi kaninatageka ora basitokotaigëra.

11 Pitsongairo batyagikëra bisangenatokoke pairi bigakineri pagantagantsi.

Kogantsi	Nagakineri
Onigagagetiro ontageaigi inato	
Ienga ogomeantatsi	

12

Pingemisantiro komëtagantsi keta pinibatsatiro aike bisangenatiro botabitane.

Pigotiro?

Natsomaaka anchatosikë,
anchatosikë nikibeake
aike, bitasongënaka
kaninatsa pingemisankina.

Naanti _____

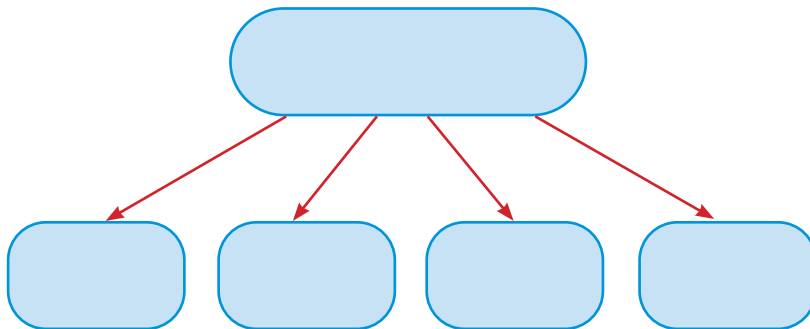
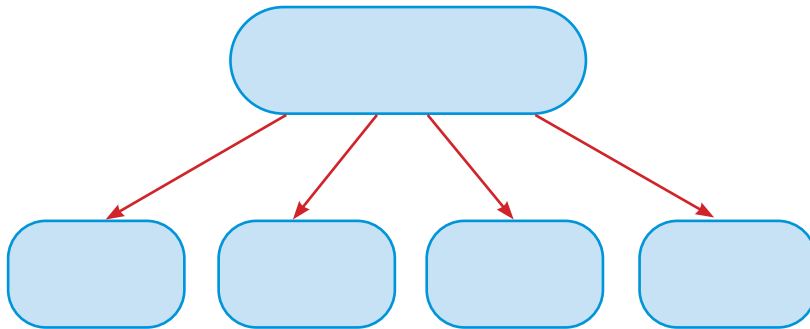
Pigotiro?

Osibitsatiti okibeintsa,
omitatanëma kaninasa,
okeagetiro tinaropage,
pogantagetaro pairoraka.

Naanti _____

13

Bisangenatiro Konijatasantatsi nibarintsitsa aike bintsipareiro.



- Oka nibarintsi piniro _____ otsiparetsa.



14

Pigonijasante nibarintsi, inasegatsi komëtagantsikë maba ongake otyomijanitsa aike maba okibeintsatsa.

15

Pobetsike nibarintsa iniro 4 otsiparetsa, pinintika aisa, iniro 5. Pingantimaro porogitsatyaki. Isangenatiro aike poniagiri bopijanegi.



16

Bopatotagetiro otsiparetsa osigobagacha obotsore aike pinjante nibarintsi. Bisangenatiro kara bisangenarebasikë.

a	an	ji	ri	si
ri	ba	cha	ri	tsi
ka	ma	ba	tsa	ti
tse	në	re	go	to

Nibarintsi:
iroonti
inagetiro 4
otsiparetsa.



- Bisangenatiro nibarintsitsa piniageke aike bisangenate pigenganetsa. Pinetsero kantasegatsiri.

anchatsego

Iroa yagënti **anchatsego** iragëshake.

17

Yaka sangenarentsikë aiti amasikengitsi pineiro aike piagiatsaitiro.

- Ira iriri ikogini ingante ibango janta poeboro.
- Ira janegijegi kaigatsi 3er isangenataigi poro pagantagantsi.
- Ira obatiro timomentotsi ijita Shompa.
- Bisangenatiro nibarintsi pogiatsaitëri.

18

¡Pinganinabentiro pinibabasire teka pigatsitsatiro sintsisasata!



Isangenake poro pagantagantsi Katsi,
 Katsi isangenake poro pagantagantsi.
 Pairsi isangenatineri katsi
 pagantagantsi?
 Teni iragote pairsi isangenakine.

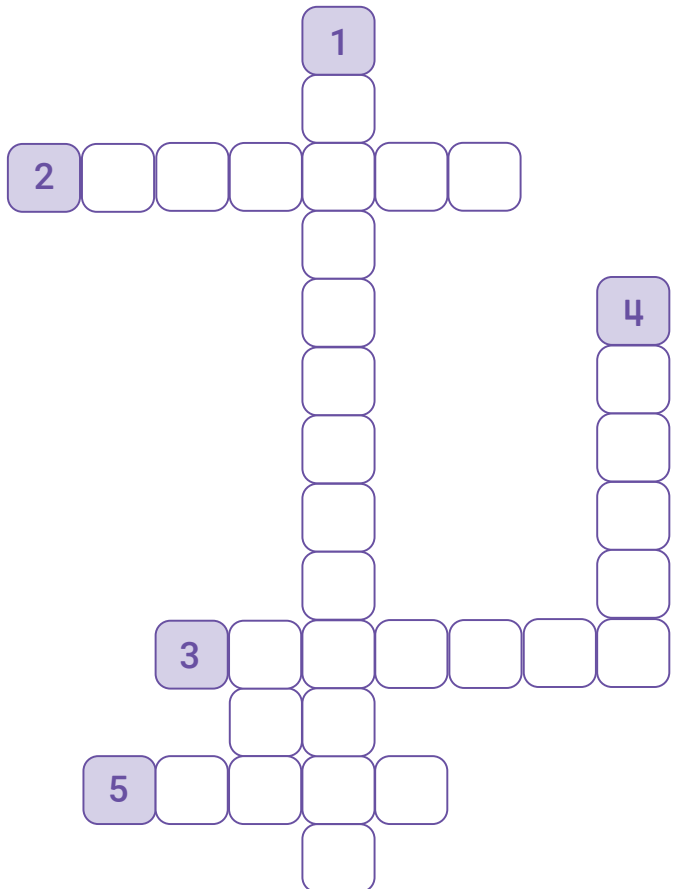
Agani pagini pagini pamagi,
 pamagi pagini pagini Agani.
 Pagini pamagi Agani?
 Jee pagini pamagi.



19

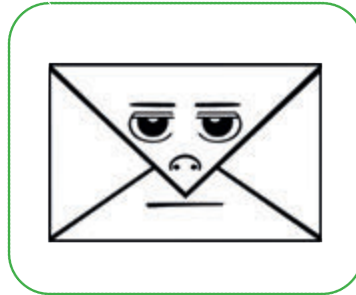
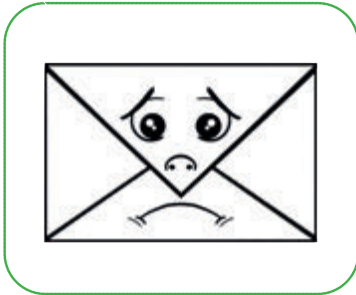
Pitsongairo porogitsabata.

1. Patsi isangenatini...
2. Pairo pagi Agani...
3. Pairo onti Agani?
4. Nega ojita agatsi pamaki...
5. Nega ijita janegi sangenatatsi...



20

Nega bikanti obiro okomeitika ora pagantagantsi aroka imakero amanira? Pomotsotiro.



- Pingengitsatiri bopijanegi paio bopotsobirikero pagantagantsibasi.

21

Pinibatakagiri bopijanegi. Bikogika bisangenate pagantagantsi...

Paio
nomanake...

Paio
nomanobike ...



22

Picharingiro okogi sangenarentsi pagantagantsi mitëgobasi aike pinetsairo orani boparintakari.

- () managantsi ingantëma pongotsi.
- () managantsi pairoraka ongokeri.

Aisa okantobaga?

Nibabasitagantsi mitokotajaini



Sangenarentsi magempitakagai: kaninatsaengaro

1 Pinibatsatiro sintsisasata .



kateriri paba
kateriro irimaki
kateriri pato
kateriro
anchatega.



2 Pingantagetajiro oka antagantsipage.

a. Bicharingiro teka pomotsotiro 4 nibarintsitsa aike pisangenatiro.

b. Bintsipareiro nibarintsitsa kara okarati otsiparetsa:

Nibarintsitsa	Otsiparetsa

ch. Pisangenatiro nibarintsirani pigenganetsa, irorai sangenarentsi.



3

Pinibabasitiro oka kaninatsaengaro.



Masoriki

Bikibeginte koshoro pini,
 kaninakiromi pini.
 Kiraari aike tsitari
 tsitari aike kiraari.
 Nakaninabenkimi,
 kaninarimi nonegetëmi
 pomisantina kara
 niatagetiri.
 ¡Obiro omisantina!

4

Pingantiro antagantsika.



a. Pinchareiro 4 nibarintsa kaninatomokimi aike bisangenatiro.

b. Bintsipareiro nibarintsitsa kara okarati otsiparetsa:

Nibarintsitsa	Otsiparetsa

ch. Pisangenatiro nibarintsirani pigenganetsa kara bisangenarebasikë.

5

Pinibabasite niganinetsa. Antsikero pingankero aike sintsitsasata.

katsi, katsi, katsi katsimari
katsi, katsi, katsi katsiro
katsimari meganto,
itsigantini katsimari meganto.



Nega angankero
omagimpikero?
Omionkero Majero,
osiganëma oshonganëma,
agobairo otekero kantirikë.



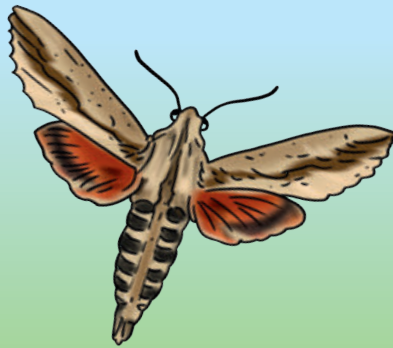
Shori pagi kaniri o jagankimari
kimari,
yamapë iri; opabakeri Tsiri
yarepari kara iporoi,
basiniri kimari okanti shori, iriri
aike Tsiri.



- a. Atira niganinetsa piomaka pigatsite?
- b. Aitika ora bikomëtageka?
- ch. Atira komëtasantomokimi?



Ityomijanitsa kirinkatsi
kirikantsi kaninatsari.
Yapasantiro kanirisi
ikogininta irikibee.



Inetsageke jonokë,
ikogini irare,
iriatë jonokë.
Ikenope ibangi,
intsome ikankeri.

¡Narini, nakibegintei!
Ikaimë jonogitekë,
inetsagiteke
yakakeropage
ikaigatasantë.



a. Pinibatakagiri bopijanegi.

- Okaninatomokimi kaninatsaengaroka? Pairoraka?
- Pairo imitokobirikeri ibangi kirinkatsitsa?
- Pairo iniageke kara yarë jonokë?
- Bikogi pinetsagete jonoikerosata? Pairoraka?

b. Pigotajiro kaninatsaengaroka aike pingantiro kara bikirori.



Mayantú, mijani agabisaikontatsi

Irianti ityomijani sërari kañamasiri imonkarati 30cm, ainigonakiri yosigaborotari masero, itimiro kara anchatosikë “Mayantú”.

Ika mijani kaninari yogabisaikotagetiri matsigenga kaninasëre aisa imitokotiri kara pairoraka ingantokokima.

Iriroke ira natsigenga kiminganijiri taagetasitari piratsi tagagetasitaro anchatosi, iromitsorokeri iromeganëma kamagari teka ironijagetakakimari pairiraka.

Ainirokerai matsigenga oniagarira, irironta onigagekeri charineegi anchasipagera agabisaikontatsi ora kero ijanaitanta.

Iroro, aniobitiri kara ajakenika anchatosikë aniageke sabiri, joka, teka ora katsiaro irironta iniomatasanta. Iroro yogagetaigineri matsigenga neiriri anchatosikë.

Ira matsigenga niagekeri, igotaigi iriro kara ikaninatiri yogabisaikontiri igotasantiriro kara okantagetari anchasi ogabisaikotane.

Iroro ikaninatobiti ika mijani kaninarinta, yogabisaikontinta aroro ikonijatokoke kara yoniagagetariri ira matsigenga kaninanijiri. Irooti ijikengani sërarijani kajiniborori yosigarininta maseropororo: “mijani agabisaikontatsi”.



a. Potabite.

- Nega okanti ogibaretsa kengabagetagantsi?
-

b. Pinchareiro.

- Nega ijita pinibatokoti kenbagagetagantsi?

() Mayantú () Matanyú

ch. Pincahreiro kara sangenarentsikë. Pairi ikantaigiri.

- Matsigenga kiminganjiri taagetasitari piratsi tagagetasitaro anchatosi?

e. Pairo inintobitaigiri matsigenga ira mijani?

1. Yogabisaikontinta, aisati yoniagagekeri ira acharine kara okaninatiri anchasipage.
2. Yoniagaigari antagaisati matsigenga.

ë. Pingogetiro kara otsipasa okaratsati pairo iniomatsanta mijanira. Pinchareatsatiro.

g. Pinchareatsatiro.

- Nega ikanta Mijanira?
 1. Ainigonakiri, maseroporo
 2. Ityomijani kañamasiri imonkarati 30 cm.

i. Pingogetiro kara kengabagetagantsi nega ikanta ira mijani.

j. Pinibatakagiri bopijanegi nega okanta bitsongari kengabagetagantsi. Aisonorika ikanti sangenarirora teko nega pikanti?



Kopaeri aike Pijiri

Ipareake pijiri omapagesonori yagobëri ira kopaeri ijitobëri tsimiri. 1

Kara pënbake irangamake pijiri ikankeri kopaeri, kero pogamagina. Iriroke kopaeri te iraninte, nagamagëmini tenta nanintirini tsimiripage. 2

Tenta iropasireiri, ira pijiri ikankeri kagarina tsimiri naanti sagari. Inetsasantëri tenta ineti ibiti yapasiroajiri. 3

Pabisanai basini katagiteri, iparigaji aisa pijiri yagobairisati ira kopaeri. Karari ira kopaeri ipingirini ira sagari. 4

Yogatsitairi, kero pogamagina ikankeri. Te iraninte kopaerira, ikankeri nopingirini sagarira teni nanintiri. 5

Ira pijiri ikankeri kagarina sagari naanti tsimiri. Inetsasantairi kopaeri inetëri ibangi, yomiragairi. Aro ikanka pijiri isigopitakari ira kopaeri. 6



Onigagantsi: Ira agotatsi aro ingantokokima kaninasa pairoraka kantëngitsine.

9

Pintsibatimari bopijanegi.

- Poro osamitëngitsine 1, 3 , 5 aike onigatsira; basinira, iroroke 2, 4, 6 nibabenkeroni.

Okaratsati	Somitagantsi
1	Pairi pariakengitsi?
	Pairi agobëri?
2	Pairo yamanakeri pijiri ira kopaeri? apiroraka?
3	Nega ikankeri kopaeri ira pijiri kero yogamagantari?
	Nega ikanë ira kopaeri?
4	Nega ikantaja, aisa ira
	pijiri?Pairi imainti ira kopaeri?
5	Nega ikankeri ira sagari kero yogamagantari kapaeri?
6	Nega ikankeri sagari kopaerira? Pairo ikantobikeri nega?
	Pairo ikemisantobikeri kopaeri ira sagari?
Onigagantsi	Pairo okanti onigantsira?
Nangakera	Atira kengabagetagantsi piniomaka? Pairoraka?

Obetsikasitëmaro imakera



Yaka patobasikë imataigëni...



Asangenakeri
itingomi poro
pagantagantsi
mitëgobasi.



Obetsikasitaigëmaro

1 Botabitiro somitagantsika.

- Pairo nasangenake?
- Pairo nomanokoke ora nakogi irangemëtokotiro?
- Pairo nomanake teka nangantokoke kara sangenarentsikë?
- Pairsi mitokokinani kara nomagantëro pagantagantsi?



Asangenataige pagantagantsi mitëgobasi



Pomaniri obatimira teka piniro omitokotimi, bisangenantëmaro ora pagantagantsi mitëgobasi.

2 Pisangenate pagantagantsi mitëgobasi. Aro okanta nega.

Katagiteri

Agakineri

Obetsatagantsi

Agonijantëma

Nomanagekera

Chariagantsi

Sagenatiro

Ira aganike ironati netsabatitobërone.

Obianti sangenatëroni ora sangenari.

3 Bisangenate paperibasikë teka bisangenarebasikë.

4 Pomaniri ogometimiri iranetsemiro bisangenare, pobetsikairo, aike botekero kara pogaganiri aike bisangenakeri ibairo pigakinera.

Omagantëro ora pagantagantsi

5 Opatotakakimari omatsigenga oniagaigëra asangenare.

6 Omagantëro pagantagantsi.



Ati bikantasëretaka kara pimakerori.

Aro okanta anibare



1

Pinibabasite teka pingemisantiro oka pagantagantsi

Pagantagantsi omanareki

Pongoa, 01 noviembre 2025.

Nots: Tominko Cherisente Chumpate.

Itingomi

Nobetsatëmi yamë katagiteri.

Nasangenakimi oka pagantagantsi nomanakimini, pijigotinaro kara nomimantabageke nantanepagera kara poeborokë.

Nakogaigini nomimante manchagintsipage kara piniri singitagantsi 24-25 katagiteri noviembre.

Ijanaitëni natomijani iroro nakogobiti nomimantabagete ora nantagetiira nagankima kireki najanpitankimarira.

Nakaigabentëmi, aronta pomitokokina

Sangenataigiro.

Majero

2

Pinibatakagiri bopijanegi...

- a. Pairs ijita agakinera pagantagantsi?
- b. Pairo pomanake?
- ch. Nega okantomokimi pagantagantsi pinibabasikera?

Pairo igotagëtaige?



1 Bisangenatoke pigenganetsa kara okantagani pongotsi.

• _____

2 Pijigotagetiro ora ogatingatane.

Agakera

Ongomantokoke pairo nasangenatokoti.

Agonijantëma

Ojigotokoti ora managantsira.

Nomanagekera

Nasangenatinerä.

3 Pisangenate maba nibarintsi iniro maba otsiparetsa.

• Namonkarata. Pinchareiro ora pomonkarakari.

	Panironantiro	Iromitokoitënani	Terai nomatiro
Ninibatakakeri nopijanegi.			
Notabitaigëro somitagantsi.			
Notsakero komantagantsi pinibatëgoti pagantagantsi mitëgobasi.			

• Pinchareiro “X” negaraka okantomotimi ora pintagekera.



a	a	a	a	a	a	a	a	a
A	A	b	b	b	b	b	b	b
B	B	ch	ch	ch	ch	ch	ch	ch
ch	ch	CH	CH	e	e	e	e	e
e	e	E	E	ë	ë	ë	ë	ë
ë	ë	ë	ë	Ë	Ë	g	g	g
g	g	g	g	G	G	i	i	i
i	i	i	i	i	I	I	j	j
j	j	j	j	J	J	k	k	k
k	k	k	k	K	K	m	m	m
m	m	m	m	m	M	M	n	n

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las

personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA

Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y antes niegue sus luces el sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.
2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.
3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA